



# **picun F8 Pro**

**Wireless noise-canceling headphones  
over-ear**

User Manual

## Headphone LED Indicator Explanation

|                       |                                                                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power On              | Blue LED stays on and enters pairing mode.                                                         |
| Pairing Mode          | Red/Blue LED alternates flashing.                                                                  |
| Noise Cancelling Mode | Noise cancelling/transparency mode: Green LED lights up, noise cancelling off: Green LED goes off. |
| Standby Mode          | Blue LED stays on.                                                                                 |
| Low Battery State     | Red LED flashes 3 times every 10 seconds.                                                          |
| Charging Mode         | Red LED lights up during charging, goes off when fully charged.                                    |

## Outline of Headphone Appearance and Functions



- ❶ Power button, volume up/down buttons
- ❷ Noise cancelling microphone
- ❸ Noise cancelling switch
- ❹ Type-C charging port
- ❺ BT indicator light
- ❻ Call microphone

## Headphone Basic Operations

### Turning On the Headphones

Press and hold the knob button  for 3 seconds. After the blue LED stays lit for 2 seconds, the headphones will turn on.

Upon powering on, the headphones will automatically enter pairing mode, and the BT indicator will alternate between red and blue flashing.

### Turning Off the Headphones

Press and hold the power button  for 3 seconds. After the red LED stays lit for 2 seconds, the headphones will turn off.

## BT Mode Connection of the Headphones

After powering on, the headphones will enter BT pairing mode, and the BT indicator will alternate between red and blue flashing. Activate the BT function on your phone, search for the BT device named "picun F8 Pro," and click on the device name to connect. Upon successful connection, the blue LED will remain lit continuously.

## Two-Device Connection Method

1.While in the powered-on state, press and hold the power button for 3 seconds to put the headphones into pairing mode, then connect the first phone.

2. Disable the BT function of the first connected phone to put the headphones into pairing mode, then connect the second phone

## **Automatic Shutdown and Automatic Reconnection**

When the headphones are out of range, the connection is interrupted. If you return to the BT range within 5 minutes, the headphones will automatically reconnect. If you do not return to the valid BT connection range within 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

## **Volume Adjustment**

Turn the knob button  counterclockwise to decrease the volume. Turn the knob button  clockwise to increase the volume.

## **Song Selection**

Double-click the dial button  to skip to the next song.

Triple-click the dial button  to go back to the previous song.

## **Play/Pause/Answer Calls**

During music playback, briefly press the dial button  to pause the music. If the music is paused, briefly press the dial button  to resume playback.

Press the dial button  to answer an incoming call.

During a call, briefly press the power button  to end the current call.

Hold down the dial button  during an incoming call to reject it.

For replaying the last call, tap the dial button  four times in non-call state.

## **Noise Cancelling Mode**

In non-audio cable mode, short press the ANC button to activate active noise cancelling. Press again to enter transparency mode, and press again to turn off noise cancelling function.

Note:

If you activate the ANC function with BT turned off, the headphones will not automatically turn off the ANC function.

## **Adaptive Noise Cancelling Mode**

With BT on, short press the ANC button to activate active noise cancelling. Press again and hold the ANC button for 3 seconds to enter adaptive noise cancelling mode.

Note:

Adaptive noise cancelling mode only works with BT on (not available in off state). In adaptive mode, the headphones internally collect audio. During music playback, it's necessary to wear the headphones correctly.

## **Spatial Audio Function**

In BT connection state, triple-click the ANC button to enter Spatial Audio mode (Spatial Audio on prompt). In Spatial Audio mode, triple-click the ANC button to enter Normal Audio mode (Spatial Audio off prompt).

Notes:

The sound effect mode does not have a memory function, so Spatial Audio mode needs to be re-enabled each time the device is turned on.

## Chinese and English Voice Switching

Switch voice modes in the app during pairing mode.

## Low Latency Function

In any mode after startup, double-click the ANC button to enter Low Latency mode, and the headphones will prompt "beep, beep" twice. Double-click again to exit Low Latency mode, and the headphones will prompt "beep" once.

## Voice Assistant Function

None

## Battery Capacity Status

When the headphones are connected to an iOS device, the current headphone battery level is displayed in the top right corner of the iOS device screen.

## Headphone Charging

When the battery level is low, please use the Type-C charging cable to charge for about 3.5 hours. During charging, the headphones will automatically turn off.

During charging, the red indicator light stays on, and when fully charged, the red light goes off.

Clear Pairing Information

When not in a call, press the knob button  six times.

## Line-in Mode

Insert an audio cable, and the headphones will automatically turn off.

Notes:

1.BT and noise cancellation functions cannot be used in Line-in mode.

2.If BT is to be used, the audio cable must be unplugged and the device restarted.

## Headphone Specifications and Accessories

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| BT Protocol              | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Reception Distance       | 10m                |
| Speaker Size             | 40mm               |
| Frequency Response Range | 20HZ-20kHz         |
| Speaker Sensitivity      | 114±3dB            |
| Speaker Impedance        | 32Ω±15%            |
| Microphone Sensitivity   | -26dB±1dB          |
| Operating Current        | 11-30mA            |
| Charging Voltage         | 5V                 |

## Packaging Accessories

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1.BT Headphones | 2.Charging Cable |
| 3.Audio Cable   | 4. User Manual   |

## Friendly Reminders

1. Use a 5V-1A/5V-2A charger to charge the headphones. Charging the headphones with a charger with voltage higher than recommended may cause damage.
2. If the headphones have not been used for more than 3 months, they need to be charged before use.
3. When not in use for a long time, it is recommended to charge the headphones every 3 months to effectively protect the battery.
4. Please fully charge the headphones before using them upon receipt.

## Precautions

- \* Do not place the headphones in high-temperature environments, including direct sunlight.
- \* Do not place the headphones near heat sources or in other overheated environments.
- \* Do not expose the headphones to moisture or submerge them in liquids; keep the headphones dry.
- \* Do not attempt to charge the headphones using methods other than the provided charging cable.
- \* Do not disassemble the headphones; do not attempt to repair or modify the headphones in any way.
- \* Be mindful of excessive dropping, impacts, scratches, or any other actions that may affect the functionality of the headphones. If there is any damage, such as dents, punctures, tears, deformations, or corrosion, please stop using the headphones immediately and contact the purchased merchant or contact us through the contact information on the warranty card.
- \* If the headphones emit abnormal odors, become hotter than normal, or undergo abnormal changes in color or shape, please stop using the headphones immediately and contact the purchased merchant or contact us through the contact information on the warranty card.

## FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▲ -Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▲ -Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▲ -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

▲ -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

## **ISED Statement**

English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada ' s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR exempts de licence d ' Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d ' interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l ' appareil.

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 6.3 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 6.3 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator & your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0cm entre le radiateur et votre corps.

## LED-Anzeigen am Kopfhörer – Erklärung

|                       |                                                                          |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Einschalten           | Blaues Licht leuchtet dauerhaft, wechselt danach in den Kopplungsmodus   |
| Kopplungsmodus        | Rotes/blaues Licht blinkt abwechselnd                                    |
| Geräuschunterdrückung | ANC-/Transparenzmodus: Grünes Licht leuchtet; ANC aus: Grünes Licht aus  |
| Standby-Modus         | Blaues Licht leuchtet dauerhaft                                          |
| Niedriger Akkustand   | Rotes Licht blinkt 3-mal alle 10 Sekunden                                |
| Lademodus             | Rotes Licht während des Ladevorgangs; erlischt, wenn vollständig geladen |

## Kopfhörer – Umrisszeichnung & Funktionsübersicht



- ① Ein-/Ausschalter, Lautstärkeregler (+ / -)
- ② Mikrofon mit Geräuschunterdrückung
- ③ Geräuschunterdrückungsschalter
- ④ Type-C Ladeanschluss
- ⑤ Bluetooth-Anzeigeleuchte
- ⑥ Freisprechmikrofon

## Kopfhörer-Grundeinstellungen

### Kopfhörer einschalten

Drücken Sie die Drehknopftaste  für 3 Sekunden, das blaue Licht leuchtet 2 Sekunden lang, und der Kopfhörer wird eingeschaltet.

Nach dem Einschalten geht der Kopfhörer automatisch in den Pairing-Modus, die Bluetooth-Anzeige leuchtet abwechselnd rot/blau.

### Kopfhörer ausschalten

Drücken und halten Sie die Drehknopf-Taste  für 3 Sekunden, die rote Anzeige leuchtet 2 Sekunden lang, bevor sie erlischt, und der Kopfhörer wird ausgeschaltet.

## Kopfhörer Bluetooth-Modus Verbindung

Nach dem Einschalten des Kopfhörers geht dieser automatisch in den Bluetooth-Pairing-Modus, die Bluetooth-Anzeige blinkt abwechselnd rot/blau. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Handys und suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerätenamen: picun F8 Pro, klicken Sie auf den Gerätenamen, um eine Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die blaue Anzeige dauerhaft.

## Zwei-Geräte-Verbindung

1. Im ausgeschalteten Zustand drücken und halten Sie die Einschalttaste für 3

Sekunden, um den Kopfhörer in den Pairing-Modus zu versetzen, und verbinden Sie dann das erste Handy.

2. Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des ersten verbundenen Handys, damit der Kopfhörer in den Pairing-Modus geht, und verbinden Sie dann das zweite Handy.

3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Handys und verbinden Sie es manuell mit dem Kopfhörer.

## **Automatisches Ausschalten und Wiederverbindung bei Überschreiten der Reichweite**

Wenn der Kopfhörer die effektive Reichweite überschreitet, wird die Verbindung getrennt. Wenn der Kopfhörer innerhalb von 5 Minuten wieder in den Bluetooth-Bereich kommt, verbindet er sich automatisch wieder. Falls der Kopfhörer innerhalb von 5 Minuten nicht in den gültigen Bluetooth-Verbindungsbereich zurückkehrt, schaltet er sich automatisch aus.

## **Lautstärkeregelung**

Der Drehknopf  dreht gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Der Drehknopf  dreht im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.

## **Songauswahl**

Doppelklick auf den  Drehknopf, um zum nächsten Lied zu wechseln.

Dreifachklick auf den  Drehknopf, um zum vorherigen Lied zu wechseln.

## **Wiedergabe/Pause/Annehmen von Anrufen**

Wenn Musik abgespielt wird, drücken Sie kurz den Drehknopf , um die Musik zu pausieren.

Wenn die Musik pausiert ist, drücken Sie kurz den Drehknopf , um die Musik fortzusetzen.

Bei eingehendem Anruf drücken Sie kurz den Drehknopf , um den Anruf anzunehmen.

Während eines Anrufs drücken Sie kurz den Drehknopf , um den aktuellen Anruf zu beenden.

Bei eingehendem Anruf halten Sie den Drehknopf  gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

Wiederholung des letzten Anrufs (wenn nicht in einem Anruf) - Drücken Sie den Drehknopf  viermal.

## **Geräuschreduktionsmodus**

Im Nicht-Audio-Kabel-Modus: Durch kurzes Drücken der ANC-Taste wird die aktive Geräuschreduktion eingeschaltet. Erneutes kurzes Drücken schaltet den Transparenzmodus ein, und nochmaliges kurzes Drücken deaktiviert die Geräuschreduktion.

Hinweis:

Wenn die ANC-Funktion bei ausgeschaltetem Bluetooth aktiviert wird, schaltet sich die ANC-Funktion nicht automatisch aus.

## **Adaptiver Geräuschreduktionsmodus**

Bei eingeschaltetem Bluetooth: Nach dem Einschalten der aktiven Geräuschreduktion durch kurzes Drücken der ANC-Taste kann durch langes Drücken der ANC-Taste (3 Sekunden) der adaptive Geräuschreduktionsmodus aktiviert werden (Bestätigungston: einmal "Dud", dann "Klick, Klick, Dud").

Hinweis:

"Nur bei eingeschaltetem Bluetooth ist der adaptive Geräuschreduktionsmodus verfügbar (im ausgeschalteten Zustand nicht möglich).

Im adaptiven Modus gibt die Kopfhörer interne Audiosignale zur Erfassung ab. Bei Musikwiedergabe müssen die Kopfhörer korrekt getragen werden."

## **Funktion zur Kalibrierung der Kopfverfolgung**

Im Raumklangmodus mit Kopfverfolgung kann die Audiozentrierung auf zwei Arten kalibriert werden:

1. Durch Drücken der Wiedergabe-/Pause-Taste am Kopfhörer wird die Musik pausiert; bei erneutem Abspielen wird der Raumklang zentriert.
2. Wenn der Kopf für 10 Sekunden in eine Richtung gehalten wird, erfolgt die automatische Kalibrierung, und der Raumklang wird ebenfalls zentriert.

## **Sprachumschaltung Chinesisch/Englisch**

Im Kopplungsmodus kann die Sprachansage über die App zwischen Chinesisch und Englisch umgeschaltet werden.

## **Niedriglatenzmodus**

In jedem Betriebsmodus kann durch doppeltes Drücken der ANC-Taste der Niedriglatenzmodus aktiviert werden. Der Kopfhörer gibt dabei zwei Töne „Du-Da, Du-Da“ aus. Durch erneutes doppeltes Drücken wird der Modus beendet (Hinweisen: „Du-Da“).

## **Akkustatusanzeige**

Wenn der Kopfhörer mit einem iOS-Gerät verbunden ist, wird der aktuelle Akkustand oben rechts auf dem Bildschirm des iOS-Geräts angezeigt.

## **Kopfhörer aufladen**

Wenn der Akkustand niedrig ist, verwenden Sie bitte ein Type-C-Ladekabel, um den Kopfhörer etwa 3,5 Stunden lang aufzuladen. Während des Ladevorgangs schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.

Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED dauerhaft. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote LED.

## **Gekoppelte Geräte löschen**

Im Nicht-Gesprächszustand den Drehknopf  sechsmal drücken.

## **Line-in-Modus**

Beim Einstecken des Audiokabels schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.

Hinweise:

1. Im Line-in-Modus sind Bluetooth- und Geräuschunterdrückungsfunktionen nicht verfügbar.
2. Um Bluetooth zu verwenden, entfernen Sie das Audiokabel und schalten Sie den Kopfhörer erneut ein.

## Kopfhörer-Spezifikationen und Zubehör

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Bluetooth-Protokolle              | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Reichweite                        | 10m                |
| Lautsprechergröße                 | 40mm               |
| Frequenzbereich                   | 20HZ-20kHz         |
| Empfindlichkeit des Lautsprechers | 114±3dB            |
| Lautsprecherimpedanz              | 32Ω±15%            |
| Mikrofonempfindlichkeit           | -26±1dB            |
| Betriebsstrom                     | 11-30mA            |
| Ladespannung                      | 5V                 |

## Lieferumfang

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. Bluetooth-Kopfhörer | 2. Ladekabel        |
| 3. Audiokabel          | 4. Benutzerhandbuch |

## Wichtige Hinweise:

Verwenden Sie zum Aufladen ein 5V-1A/5V-2A-Ladegerät. Die Verwendung von Ladegeräten mit höherer Spannung kann die Kopfhörer beschädigen.

2. Wenn die Kopfhörer länger als 3 Monate nicht genutzt wurden, müssen sie vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Bei längerer Nichtnutzung wird empfohlen, die Kopfhörer alle 3 Monate aufzuladen, um die Batterie optimal zu schützen.

Laden Sie die Kopfhörer nach dem Erhalt zunächst vollständig auf, bevor Sie sie verwenden.

## Sicherheitshinweise:

\*Vermeiden Sie die Lagerung der Kopfhörer in Hochtemperaturumgebungen, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung.

\*Behalten Sie die Kopfhörer nicht in der Nähe von Wärmequellen oder anderen überhitzten Bereichen auf.

\*Schützen Sie die Kopfhörer vor Feuchtigkeit und vermeiden Sie vollständiges Eintauchen in Flüssigkeiten. Halten Sie die Kopfhörer stets trocken.

\*Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel zum Aufladen. Andere Lademethoden sind nicht zulässig.

\*Öffnen Sie die Kopfhörer nicht und unterlassen Sie jegliche Reparatur- oder Modifikationsversuche.

\*Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel zum Aufladen. Andere Lademethoden sind nicht zulässig.

\*Öffnen Sie die Kopfhörer nicht und unterlassen Sie jegliche Reparatur- oder Modifikationsversuche.

\*Vermeiden Sie starke Stürze, Stöße, Kratzer oder andere Einwirkungen, die die Funktionalität beeinträchtigen könnten. Bei sichtbaren Schäden wie Dellen, Durchstichen, Rissen, Verformungen oder Korrosion sollten Sie die Nutzung sofort einstellen und sich an den Verkäufer oder über die Kontaktdaten auf der Garantiekarte mit uns in Verbindung setzen.

\*Bei ungewöhnlichen Gerüchen, übermäßiger Erwärmung oder sichtbaren Veränderungen in Farbe oder Form beenden Sie die Nutzung umgehend und kontaktieren Sie den Händler oder unseren Kundendienst über die Angaben auf der Garantiekarte.

## **Warnung**

Längerer Gebrauch von Kopfhörern mit hoher Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.

## LED-indikatorlys – forklaring

|                        |                                                                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tænding                | Blåt lys lyser konstant, går derefter i parringstilstand                                            |
| Parringstilstand       | Rødt/blåt lys blinker skiftevis                                                                     |
| Støjreduktionstilstand | Grøn lampe lyser i støjreduktion/<br>gennemsigtighedstilstand, slukket ved slukket<br>støjreduktion |
| Standby                | Blåt lys lyser konstant                                                                             |
| Lavt batteriniveau     | Rødt lys blinker 3 gange hvert 10. sekund                                                           |
| Opladning              | Rødt lys lyser under opladning, slukker når fuldt<br>opladet                                        |

## Skitse af hovedtelefonens udseende og funktionsoversigt



- ❶ Tænd/sluk & Volumenknapper
- ❷ Støjdæpende Mikrofon
- ❸ Støjreduktion Kontakt
- ❹ Type-C Opladningsport
- ❺ Bluetooth indikator
- ❻ Telefonmikrofon

## Grundlæggende knapfunktioner for hovedtelefoner

### Tænd for hovedtelefonerne

Tryk og hold drejeknappen  i 3 sekunder, den blå lampe lyser i 2 sekunder, og hovedtelefonerne tændes.

Når hovedtelefonerne er tændt, går de automatisk i parringstilstand, og Bluetooth-indikatorlampen blinker skiftevis rød/blå.

### Sluk for hovedtelefonerne

Tryk og hold drejeknappen  i 3 sekunder, den røde lampe lyser i 2 sekunder og slukkes derefter, hovedtelefonerne slukkes.

## Bluetooth-tilstand for hovedtelefonforbindelse

Når hovedtelefonerne er tændt, går de ind i Bluetooth-parringstilstand, og Bluetooth-indikatorlampen blinker skiftevis rød/blå. Tænd Bluetooth-funktionen på din telefon og søg efter Bluetooth-enhedsnavnet: picun F8 Pro, klik på enhedsnavnet for at oprette forbindelse. Når forbindelsen er oprettet, lyser den blå lampe konstant.

## En til to tilslutningsmetode

1. I slukket tilstand skal du trykke og holde tændingsknappen i 3 sekunder for at få

hovedtelefonerne til at gå i parringstilstand og derefter oprette forbindelse til den første telefon.

2. Sluk for Bluetooth-funktionen på den første tilsluttede telefon, så hovedtelefonerne går i parringstilstand, og forbind derefter til den anden telefon.

3. Tænd Bluetooth-funktionen på den første telefon og forbind manuelt hovedtelefonerne.

## **Automatisk slukning og genforbindelse ved lang afstand**

Når hovedtelefonerne går uden for rækkevidde, vil de miste forbindelsen. Hvis hovedtelefonerne kommer tilbage inden for Bluetooth-området inden for 5 minutter, vil de automatisk oprette forbindelse igen. Hvis hovedtelefonerne ikke kommer tilbage inden for 5 minutter, slukkes de automatisk.

## **Lydstyrkeregulering**

Rotationsknappen  drej mod uret for at sænke lydstyrken.

Rotationsknappen  drej med uret for at øge lydstyrken.

## **Sangvalg**

Dobbeltklik på  rotationsknappen for at gå til næste sang.

Tredobbeltklik på  rotationsknappen for at gå til forrige sang.

## **Afspil/Pause/Svar på opkald**

Når musikken afspilles, tryk kort på  rotationsknappen for at sætte musikken på pause.

Når musikken er på pause, tryk kort på  rotationsknappen for at afspille musikken.

Når der er indgående opkald, tryk kort på  rotationsknappen for at besvare opkaldet.

Under opkald, tryk kort på  rotationsknappen for at afslutte den nuværende samtale.

Når der er indgående opkald, tryk og hold  rotationsknappen for at afvise opkaldet.

Sidste opkald opkald (uden samtale) tryk fire gange på  rotationsknappen.

## **Støjreduktionstilstande**

Ved trådløs brug (uden lydkabel): Kort tryk på ANC-knappen aktiverer aktiv støjreduktion, endnu et kort tryk aktiverer gennemsigtig tilstand, og et tredje kort tryk deaktiverer støjreduktionsfunktionen.

Bemærk:

Når ANC aktiveres med Bluetooth slukket, vil høretelefonerne ikke automatisk deaktivere ANC-funktionen.

## **Adaptiv støjreduktionstilstand**

I tændt Bluetooth-tilstand, tryk kort på ANC-knappen for at aktivere aktiv støjreduktion. Tryk derefter og hold ANC-knappen nede i 3 sekunder for at skifte til adaptiv støjreduktionstilstand. Du vil høre et kort bip ved aktivering og en dobbelt biplyd ved deaktivering.

Bemærkninger:

Den adaptive støjreduktion fungerer kun, når Bluetooth er tændt (den er ikke tilgængelig, når enheden er slukket).

I den adaptive tilstand udsender hovedtelefonerne lyd for at aktivere opsamlingsfunktionen, og hovedtelefonerne skal bæres korrekt under musikafspilning.

## **Raumlyd-funktion**

I Bluetooth-tilstand, tryk tre gange på ANC-knappen for at aktivere rummetlyd-mode (Advarsel: to klik-lyde), tryk igen tre gange på ANC-knappen for at aktivere hovedsporingsfunktionen i rummetlyd-mode (Advarsel: tre klik-lyde), tryk endnu en gang tre gange på ANC-knappen for at vende tilbage til normalt lydmode (Advarsel: én klik-lyd). Hold ANC-knappen nede i 5 sekunder for at kalibrere rummetlyden (kan kun kalibreres i rummetlyd-mode).

Bemærk:

Lydmode har ikke hukommelsesfunktion, så hver gang du tænder for enheden, skal du manuelt aktivere rummetlyd-mode.

## **Hovedsporingskalibreringsfunktion**

I rummetlyd-hovedsporingsmode er der to måder at kalibrere lydens centerpunkt:

1. Tryk på afspil/pause-knappen på hovedtelefonerne for at sætte musikken på pause. Når du spiller musikken igen, vil rummetlyden centreres.
2. Hold en retning i 10 sekunder, og systemet vil automatisk kalibrere. Rummetlyden vil centreres.

## **Sprogskit mellem kinesisk og engelsk**

I parringstilstand kan du skifte sproget via appen.

## **Lav forsinkelse-funktion**

I alle tændingstilstande kan du dobbeltklikke på ANC-knappen for at aktivere lav forsinkelse-funktionen. Hovedtelefonerne vil give et "dud, dud" lydsignal. Dobbeltklik igen for at deaktivere lav forsinkelse-mode. Hovedtelefonerne vil give et enkelt "dud" lydsignal.

Når hovedtelefonerne er tilsluttet en iOS-enhed, vil batteriniveauet blive vist øverst til højre på iOS-skærmen.

## **Hovedtelefonopladning**

Når batteriniveauet er lavt, skal du bruge en Type-C opladerkabel og oplade i cirka 3,5 timer. Under opladningen slukker hovedtelefonerne automatisk.

Når hovedtelefonerne oplades, lyser den røde indikator konstant, og når de er fuldt opladet, slukker den røde indikator.

## **Ryd paringsinformation**

I ikke-opkaldstilstand, tryk på knappen på drejeknappen seks gange.

## **Line-in mode**

Når en lyd kabel er tilsluttet, slukkes hovedtelefonerne automatisk.

Bemærk:

1. I Line-in mode kan Bluetooth og støjreduktion ikke bruges.
2. Hvis du vil bruge Bluetooth, skal du trække lydkablet ud og tænde hovedtelefonerne igen.

## Hovedtelefonens parametre og tilbehør

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Bluetooth-protokol | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Modtageafstand     | 10m                |
| Højttalerstørrelse | 40mm               |
| Frekvensområde     | 20HZ-20kHz         |
| Højttalefølsomhed  | 114±3dB            |
| Højttalerimpedans  | 32Ω±15%            |
| Mikrofonfølsomhed  | -26±1dB            |
| Arbejdsstrøm       | 11-30mA            |
| Opladningsspænding | 5V                 |

## Emballage og tilbehør

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| 1. Bluetooth-hovedtelefoner | 2. Opladerkabel   |
| 3. Lydkabel                 | 4. Brugsanvisning |

## Vigtige bemærkninger

- 1.Brug en 5V-1A/5V-2A oplader til at oplade hovedtelefonerne. Brug af opladere med højere spænding kan beskadige hovedtelefonerne.
- 2.Hvis hovedtelefonerne ikke har været brugt i over 3 måneder, skal de oplades før brug.
- 3.Ved langvarig opbevaring anbefales det at oplade hovedtelefonerne hver 3. måned for at opretholde batteriets tilstand.
- 4.Før første brug skal hovedtelefonerne oplades fuldt ud.

## Sikkerhedsforholdsregler

- \*Opbevar ikke hovedtelefonerne i miljøer med høj temperatur, herunder direkte sollys.
- \*Opbevar ikke hovedtelefonerne i nærheden af varmekilder eller andre overophedede områder.
- \*Undgå fugtige miljøer og undgå at hovedtelefonerne kommer i kontakt med væsker. Hold dem tørre.
- \*Brug kun det medfølgende opladningskabel. Andre opladningsmetoder må ikke anvendes.
- \*Åbn ikke hovedtelefonerne og forsøg ikke at reparere eller modificere dem.
- \*Undgå hård behandling som fald, stød, ridser eller andre handlinger der kan påvirke funktionaliteten. Ved synlig skade som buer, huller, revner, deformation eller korrosion, skal brugen straks indstilles. Kontakt forhandleren eller os via garantikortet.

varme eller viser farve-/formændringer, skal brugen straks indstilles. Kontakt forhandleren eller os via garantikortet.

## **Advarsel**

Langvarig brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan medføre høreskader.

## Explication des voyants LED du casque

|                         |                                                                                                                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mise sous tension       | Le voyant bleu reste allumé pendant 2 secondes, puis le casque passe en mode appairage.                                                    |
| Mode appairage          | Le voyant rouge/bleu clignote alternativement.                                                                                             |
| Mode réduction de bruit | Mode réduction de bruit / Mode transparence : le voyant vert est allumé. Si la réduction de bruit est désactivée, le voyant vert s'éteint. |
| Mode veille             | Le voyant bleu reste allumé.                                                                                                               |
| État de batterie faible | Le voyant rouge clignote trois fois pendant 10 secondes.                                                                                   |
| Mode de charge          | Le voyant rouge s'allume lors de la charge et s'éteint lorsque le casque est complètement chargé.                                          |

## Diagramme de l'apparence du casque et introduction aux fonctionnalités



- 1 Boutons de mise sous/hors tension et de réglage du volume
- 2 Microphone de réduction de bruit
- 3 Interrupteur de réduction de bruit
- 4 Port de charge Type-C
- 5 Voyant Bluetooth
- 6 Microphone de conversation

## Opérations de base des boutons des écouteurs

### Mise sous tension des écouteurs

Appuyez longuement sur le bouton rotatif  pendant 3 secondes, la lumière bleue restera allumée pendant 2 secondes, et les écouteurs s'allumeront.

Les écouteurs entreront automatiquement en mode de couplage, et l'indicateur Bluetooth clignotera alternativement en rouge et bleu.

### Extinction des écouteurs

Appuyez longuement sur le bouton rotatif  pendant 3 secondes, la lumière rouge restera allumée pendant 2 secondes puis s'éteindra, les écouteurs s'éteindront.

### Connexion en mode Bluetooth des écouteurs

Après avoir allumé les écouteurs, ils entreront en mode de couplage Bluetooth, l'indicateur Bluetooth clignotera alternativement en rouge et bleu. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone et recherchez le nom du dispositif Bluetooth : "picun

F8 Pro". Cliquez sur le nom du dispositif pour établir la connexion. Une fois connecté, l'indicateur bleu restera allumé.

### **Mode de connexion double appareil (1+2)**

1. Lorsque les écouteurs sont éteints, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour entrer en mode de couplage, puis connectez le premier téléphone.
2. Désactivez la fonction Bluetooth du premier téléphone déjà connecté, permettant aux écouteurs d'entrer en mode de couplage, puis connectez le deuxième téléphone.
3. Activez la fonction Bluetooth du premier téléphone et connectez-le manuellement aux écouteurs.

### **Extinction automatique et reconnexion après dépassement de distance**

Lorsque les écouteurs dépassent la portée de connexion efficace, la connexion sera interrompue. Si les écouteurs reviennent dans la portée Bluetooth dans les 5 minutes, ils se reconnecteront automatiquement. Si les écouteurs ne reviennent pas dans la portée Bluetooth dans les 5 minutes, ils s'éteindront automatiquement.

### **Réglage du volume**

Bouton de commande  Rotation antihoraire pour réduire le volume.

Bouton de commande  Rotation horaire pour augmenter le volume.

### **Sélection de la chanson**

Double-cliquez sur le bouton  du cadran pour passer à la chanson suivante.

Triple-cliquez sur le bouton  du cadran pour revenir à la chanson précédente.

### **Lecture/Pause/Réception d'appel**

Pendant la lecture de musique, appuyez brièvement sur le bouton  du cadran pour mettre la musique en pause.

Lorsque la musique est en pause, appuyez brièvement sur le bouton  du cadran pour reprendre la lecture.

Lors d'un appel entrant, appuyez brièvement sur le bouton  du cadran pour répondre à l'appel.

Pendant un appel, appuyez brièvement sur le bouton  du cadran pour raccrocher l'appel.

Lors d'un appel entrant, appuyez longuement sur le bouton  du cadran pour refuser l'appel.

Pour rappeler le dernier numéro sans être en communication, appuyez quatre fois sur le bouton  du cadran.

### **Mode de réduction de bruit active (ANC)**

En dehors du mode filaire (line-in), appuyez brièvement sur le bouton ANC pour activer la réduction de bruit active. Appuyez à nouveau pour passer en mode transparence, et encore une fois pour désactiver la réduction de bruit.

Remarque :

Si vous activez l'ANC alors que le Bluetooth est désactivé, l'ANC restera activé jusqu'à extinction manuelle.

### **Mode de réduction de bruit adaptative**

En mode Bluetooth activé, après avoir activé la réduction de bruit avec un appui court sur le bouton ANC, maintenez ensuite le bouton ANC enfoncé pendant 3 secondes pour activer la réduction de bruit adaptative. (Indications sonores : un « bip » au relâchement, puis « da, da, bip »).

Remarque :

La réduction de bruit adaptative fonctionne uniquement lorsque le Bluetooth est activé (fonction indisponible lorsque l'appareil est éteint). En mode adaptatif, le casque émet un signal sonore interne pour l'analyse, assurez-vous de bien porter le casque durant la lecture audio.

### **Fonction audio spatiale**

Lorsque le casque est connecté en Bluetooth, appuyez trois fois sur le bouton ANC pour activer le mode audio spatial (signal sonore : dong--dong). Appuyez à nouveau trois fois pour activer le mode de suivi des mouvements de la tête (signal sonore : dong, dong, dong). Une nouvelle triple pression permet de revenir au mode audio normal (signal sonore : dong). Pour calibrer l'audio spatial, maintenez le bouton ANC enfoncé pendant 5 secondes (cette fonction n'est disponible qu'en mode audio spatial).

Remarque :

Le mode audio (spatial ou normal) n'est pas mémorisé ; il doit être réactivé après chaque mise sous tension.

### **Fonction de calibration du suivi de tête**

En mode de suivi de tête pour l'audio spatial, il existe deux méthodes pour recentrer automatiquement le point de localisation audio :

1. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour mettre la musique en pause, puis relancez la lecture ; le son spatial se recentrera automatiquement.
2. Si vous maintenez votre tête dans une direction pendant 10 secondes, le son spatial se recalibrera automatiquement au centre.

### **Changement de langue (chinois/anglais)**

Le changement de langue se fait via l'application en mode appairage.

### **Mode basse latence**

Dans n'importe quel mode après la mise sous tension, appuyez deux fois sur le bouton ANC pour activer le mode basse latence. Le casque émettra deux sons « dou-da, dou-da ». Pour quitter ce mode, appuyez à nouveau deux fois ; le casque émettra un seul son « dou-da ».

### **Indication du niveau de batterie**

Lorsque le casque est connecté à un appareil iOS, l'état de la batterie s'affiche en haut à droite de l'écran de l'appareil.

## Chargement du casque

Lorsque la batterie est faible, veuillez utiliser un câble Type-C pour charger pendant environ 3,5 heures. Pendant le chargement, le casque s'éteint automatiquement. La LED rouge reste allumée pendant le chargement et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

## Réinitialisation des informations d'appairage

En dehors d'un appel, appuyez six fois sur le bouton rotatif .

## Mode Line-In

Lorsque le câble audio est inséré, le casque s'éteint automatiquement.

Remarques :

1. En mode Line-In, les fonctions Bluetooth et de réduction de bruit ne sont pas disponibles.
2. Pour utiliser à nouveau le Bluetooth, retirez le câble audio et rallumez le casque.

## Paramètres techniques du casque et accessoires inclus

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Protocoles Bluetooth          | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Distance de réception         | 10m                |
| Taille des haut-parleurs      | 40mm               |
| Plage de fréquences           | 20HZ-20kHz         |
| Sensibilité des haut-parleurs | 114±3dB            |
| Impédance des haut-parleurs   | 32Ω±15%            |
| Sensibilité du microphone     | -26±1dB            |
| Courant de fonctionnement     | 11-30mA            |
| Tension de charge             | 5V                 |

## Contenu de l'emballage

|                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Casque Bluetooth | 2. Câble de charge      |
| 3. Câble audio      | 4. Manuel d'utilisation |

## Conseils d'entretien

1. utilisez un chargeur 5V-1A/5V-2A pour charger l'oreillette. L'utilisation d'un chargeur à tension trop élevée pour charger l'oreillette peut l'endommager.
2. Lorsque l'oreillette n'a pas été utilisée pendant plus de 3 mois, vous devez la recharger avant de l'utiliser.
3. Lorsque l'oreillette n'est pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé de la recharger tous les 3 mois afin de protéger la batterie plus efficacement.
4. Veuillez charger complètement l'oreillette après l'avoir reçue avant de l'utiliser.

## Attention

ière directe du soleil.

\*Ne placez pas l'oreillette près d'un feu ou d'une autre source de chaleur excessive.

\*Ne placez pas l'oreillette dans un environnement humide ou immergé dans un liquide, gardez l'oreillette au sec.

\*N'essayez pas de charger l'oreillette par d'autres moyens que le câble de charge fourni.

\*Ne démontez pas l'oreillette, toute tentative de réparation ou de modification de l'oreillette est interdite.

\*Si vous constatez des dommages, tels que des bosses, des perforations, des déchirures, des déformations ou de la corrosion, veuillez cesser d'utiliser l'oreillette immédiatement et contacter le marchand chez qui vous l'avez achetée ou nous contacter par le biais des coordonnées figurant sur la carte de garantie.

\*Si l'oreillette produit une odeur anormale, une température supérieure à la normale, des changements anormaux de couleur ou de forme, veuillez cesser immédiatement d'utiliser l'oreillette et contacter le marchand chez qui vous l'avez achetée ou nous contacter par le biais des coordonnées figurant sur la carte de garantie.

## Avertissement

L'utilisation prolongée d'un casque à volume élevé peut endommager l'ouïe.

## ISED Statement

### ISED Statement

English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 6.3 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Cet appareil se conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 6.3 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator & your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0cm entre le radiateur et votre corps.

## Indicazioni LED delle cuffie

|                      |                                                                                                                                                      |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accensione           | La luce blu rimane accesa fissa, poi entra in modalità di accoppiamento                                                                              |
| Modalità abbinamento | Luci rosse/blu lampeggianti alternativamente                                                                                                         |
| Modalità ANC         | Modalità di cancellazione del suono/modalità trasparente: la luce verde si accende, disattivare la cancellazione del suono: la luce verde si spegne. |
| Modalità standby     | Luce blu accesa                                                                                                                                      |
| Batteria scarica     | La luce rossa lampeggia 3 volte ogni 10 secondi                                                                                                      |
| Modalità ricarica    | Durante la ricarica, la luce rossa si accende; quando è completamente carica, la luce rossa si spegne.                                               |

## Schema Tecnico e Panoramica Funzionale degli Auricolari



- Pulsanti di accensione/spegnimento e regolazione volume
- Microfono per la riduzione del rumore
- Interruttore ANC
- Porta di ricarica Type-C
- Indicatore Bluetooth
- Microfono per chiamate

## Operazioni di base dei pulsanti degli auricolari

### Accensione degli auricolari

Tenere premuto il pulsante rotante per 3 secondi, la luce blu rimane accesa per 2 secondi prima dell'accensione.

Dopo l'accensione, entra automaticamente in modalità abbinamento con l'indicatore Bluetooth che lampeggia alternativamente rosso/blu.

### Spegnimento auricolari

Tenere premuto il pulsante rotante per 3 secondi, luce rossa fissa per 2 secondi prima dello spegnimento.

### Connessione in modalità Bluetooth

All'accensione, gli auricolari entrano in modalità abbinamento (luci rossa/blu lampeggianti). Attivare il Bluetooth dello smartphone e cercare il dispositivo "picun F8 Pro". Selezionare il nome per connettersi. Connessione riuscita luce blu fissa.

### Modalità doppia connessione (1 a 2)

1. Con gli auricolari spenti, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per entrare in modalità abbinamento, quindi collegare al primo telefono.
2. Disattivare la funzione Bluetooth del primo telefono già collegato per far entrare nuovamente gli auricolari in modalità abbinamento, quindi collegare al secondo telefono.
3. Riattivare la funzione Bluetooth sul primo telefono e connettersi manualmente agli auricolari.

## **Spegnimento automatico e riconnessione a distanza**

Se gli auricolari si allontanano oltre il raggio d'azione, la connessione si interrompe. Rientrando nell'area di copertura entro 5 minuti, si riconnettono automaticamente. Superati i 5 minuti senza connessione, gli auricolari si spengono automaticamente.

## **Regolazione volume**

Ruotare  in senso antiorario per ridurre il volume

Ruotare  in senso orario per aumentare il volume

## **Selezione brani**

Doppio click  sul pulsante rotante: Salta al brano successivo

Tripla click  sul pulsante rotante: Torna al brano precedente

## **Riproduzione/Pausa/Gestione chiamate**

Quando la musica è in riproduzione, premere brevemente il tasto rotante  per mettere in pausa.

Quando la musica è in pausa, premere brevemente il tasto rotante  per avviare la riproduzione.

Quando arriva una chiamata, premere brevemente il tasto rotante  per rispondere.

Durante una chiamata, premere brevemente il tasto rotante  per terminare la conversazione.

Quando arriva una chiamata, tenere premuto a lungo il tasto rotante  per rifiutare.

Ripetere l'ultimo numero: in modalità non in chiamata, premere quattro volte il tasto rotante .

## **Modalità di riduzione del rumore**

In modalità non cablata, premere brevemente il tasto ANC per attivare la riduzione attiva del rumore; premere nuovamente per entrare in modalità trasparenza; premere ancora per disattivare la funzione.

Nota:

Se il Bluetooth è spento, attivare la funzione ANC non causerà l'auto-spegnimento della funzione ANC.

## **Modalità di riduzione adattiva del rumore**

Con il Bluetooth acceso, premere brevemente il tasto ANC per attivare la riduzione attiva del rumore, quindi premere a lungo per 3 secondi per entrare in modalità adattiva (avviso: "dun" seguito da "dada").

Nota:

La modalità di riduzione adattiva è disponibile solo con il Bluetooth attivo (non funziona se gli auricolari sono spenti).

In modalità adattiva, gli auricolari emettono audio per la raccolta dati. Assicurati di indossarli correttamente durante l'ascolto musicale.

## **Funzione audio spaziale**

Con il Bluetooth connesso, battere tre volte il tasto ANC per entrare in modalità audio spaziale (avviso: "dong--dong"); battere nuovamente tre volte per attivare la modalità di tracciamento del capo (avviso: "dong, dong, dong"); battere tre volte per tornare alla modalità audio normale (avviso: "dong"). Premere a lungo il tasto ANC per 5 secondi per eseguire la calibrazione dello spazio audio (solo disponibile in modalità audio spaziale).

Note:

La modalità audio non ha funzione di memorizzazione; ogni avvio richiede di riattivare manualmente la modalità audio spaziale.

## **Calibrazione del tracciamento del capo**

In modalità tracciamento spaziale, i metodi di calibrazione del punto centrale del posizionamento audio sono:

1. Premere il tasto di riproduzione/pausa degli auricolari per fermare la musica; riprendere la riproduzione per centrare l'effetto spaziale.
2. Mantenere una direzione fissa per 10 secondi per effettuare un'autocalibrazione (l'audio si centrerà automaticamente).

## **Cambio tra voci cinese/inglese**

Nella modalità di abbinamento, cambiare la lingua tramite l'app.

## **Funzione a bassa latenza**

In qualsiasi modalità con il dispositivo acceso, battere due volte il tasto ANC per attivare la bassa latenza (avviso: "dudan"). Battere di nuovo due volte per disattivarla (avviso: "dun").

## **Stato della batteria**

Connessi a dispositivi iOS, lo stato della batteria viene visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo.

## **Ricarica degli auricolari**

Quando la batteria è bassa, ricaricare con cavo Type-C per circa 3,5 ore. Gli auricolari si spengono automaticamente durante la ricarica. Durante la ricarica, l'indicatore rosso rimane acceso; quando la batteria è carica, si spegne.

## **Informazioni di reset**

In modalità non in chiamata, battere sei volte il tasto rotante

## **Modalità Line in**

Inserire il cavo audio: gli auricolari si spegneranno automaticamente.

Nota:

1. In modalità Line in, non è possibile utilizzare Bluetooth e la funzione di riduzione del rumore.
2. Per riattivare Bluetooth, è necessario scollegare il cavo audio e riavviare gli auricolari.

## Specifiche degli auricolari

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Protocollo Bluetooth     | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Distanza di ricezione    | 10m                |
| Dimensione altoparlante  | 40mm               |
| Frequenza di risposta    | 20HZ-20kHz         |
| Sensibilità altoparlante | 114±3dB            |
| Impedenza altoparlante   | 32Ω±15%            |
| Sensibilità microfono    | -26±1dB            |
| Corrente di lavoro       | 11-30mA            |
| Tensione di ricarica     | 5V                 |

## Accessori inclusi

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Cuffie Bluetooth | 2. Cavo di ricarica |
| 3. Cavo audio       | 4. Manuale utente   |

## Suggerimenti utili

1. Utilizzare un caricatore da 5V-1A/5V-2A per caricare le cuffie. L'utilizzo di un dispositivo di ricarica con una tensione troppo alta per caricare le cuffie può danneggiarle.
2. Se le cuffie non sono state utilizzate per più di 3 mesi, è necessario caricarle prima di utilizzarle.
3. Quando le cuffie non vengono utilizzate per molto tempo, si consiglia di caricarle ogni 3 mesi per proteggere meglio la batteria.
4. Caricare completamente le cuffie dopo averle ricevute prima di utilizzarle.

## Precauzioni

\*Non collocare le cuffie in un ambiente ad alta temperatura, compresa la luce diretta del sole.

\*Non collocare le cuffie in prossimità di una fonte di fuoco o di un altro ambiente surriscaldato.

\*Non collocare le cuffie in un ambiente umido o immerso in liquidi; tenerle asciutte.

\*Non tentare di caricare le cuffie con mezzi diversi dal cavo di ricarica in dotazione.

\*Non smontare le cuffie; è vietato qualsiasi tentativo di riparazione o modifica delle cuffie.

\*In caso di danni, quali ammaccature, forature, deformazioni, strappi, corrosione, ecc. si prega di interrompere immediatamente l'uso delle cuffie e di contattare il rivenditore presso il quale sono state acquistate o di contattarci tramite le informazioni di contatto riportate sul certificato di garanzia.

\*Se le cuffie producono un odore anomalo, una temperatura superiore al normale, cambiamenti anomali di colore

o di forma, si prega di interrompere immediatamente l'utilizzo delle cuffie e di contattare il rivenditore presso il quale sono state acquistate o di contattarci tramite i dati di contatto riportati sulla scheda di garanzia.

## **ATTENZIONE**

L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può causare danni all'udito.

## Explicación de las luces LED

|                               |                                                                                                                                 |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encendido                     | La luz azul permanece encendida antes de entrar en modo de emparejamiento.                                                      |
| Modo de emparejamiento        | Luces roja/azul parpadean alternadamente.                                                                                       |
| Modo de cancelación de ruido: | Modo de cancelación de ruido/Modo de transparencia:<br>Luz verde encendida. Cancelación de ruido apagada:<br>Luz verde apagada. |
| Modo de espera                | Luz azul permanente.                                                                                                            |
| Bajo voltaje                  | Luz roja parpadea 3 veces cada 10 segundos.                                                                                     |
| Modo de carga                 | Luz roja encendida durante la carga; se apaga cuando está completa.                                                             |

## Esquema estructural y descripción de funciones del auricular



- 1 Teclas para subir y bajar el volumen
- 2 micrófono con cancelación de ruido
- 3 Interruptor de reducción de ruido
- 4 Type-C oplaadpoort
- 5 Bluetooth-indicator
- 6 Gespreksmicrofoon

## Operaciones básicas de los botones del auricular

### Encendido del auricular

Mantener presionado el botón giratorio  durante 3 segundos; la luz azul se encenderá durante 2 segundos antes de que el auricular se active.

Tras encenderse, el auricular entra automáticamente en modo de emparejamiento, con el indicador LED de Bluetooth parpadeando alternadamente en rojo y azul.

### Apagado del auricular

Mantener presionado el botón giratorio  durante 3 segundos; la luz roja se encenderá durante 2 segundos antes de apagarse, apagando el auricular.

### Conexión en modo Bluetooth

Después de encender los auriculares, estos entran en modo de emparejamiento Bluetooth, donde el indicador LED de Bluetooth parpadea alternadamente en rojo y azul. Activa la función Bluetooth en el teléfono móvil, busca el dispositivo con el nombre picun F8 Pro y selecciona su nombre para conectarlo. Al establecerse la

conexión, la luz LED azul permanecerá encendida de forma constante.

### **Modo de conexión "1 a 2"**

1. En estado apagado, mantener presionado el botón de encendido durante 3 segundos para ingresar al modo de emparejamiento, luego conectar el primer teléfono.
2. Apagar la función Bluetooth del primer teléfono conectado, permitiendo que los auriculares entren en modo de emparejamiento nuevamente, y conectar el segundo teléfono.
3. Activar la función Bluetooth en el primer teléfono y conectar manualmente los auriculares.

### **Apagado automático y reconexión fuera de rango**

Cuando los auriculares se alejen del rango de alcance válido, la conexión se desconectará. Si regresan al rango dentro de 5 minutos, se reconectarán automáticamente. Si no retornan al rango en 5 minutos, los auriculares se apagaran automáticamente.

### **Regulación del volumen**

Torno  Girar antihorario para reducir el volumen.

Torno  Girar horario para aumentar el volumen.

### **Selección de canciones**

Doble clic en  Saltar a la siguiente canción.

Triple clic en  Saltar a la canción anterior.

### **Reproducir/Pausar/Contestar llamadas**

Música reproduciéndose: Presionar brevemente  para pausar.

Música pausada: Presionar brevemente  para reanudar.

Llamada entrante: Presionar brevemente  para contestar.

Durante una llamada: Presionar brevemente  para finalizar.

Llamada entrante: Mantener presionado  para rechazar.

Repetir último número en estado no en llamada Cuatro clics en .

### **Modo de cancelación de ruido**

En modo no cablado, presionar brevemente el botón ANC para activar la reducción activa del ruido; volver a presionar entra en modo de transparencia; una tercera vez desactiva la función.

Nota:

Si el Bluetooth está apagado, activar ANC no lo hará automáticamente.

### **Modo de cancelación adaptativa**

Con Bluetooth activo, presionar brevemente ANC para activar la reducción activa, luego mantener presionado 3 segundos para entrar en modo adaptativo (sonido: "dun" al soltar, "dada dada").

Nota:

La función de cancelación de ruido adaptativa solo está disponible cuando el Bluetooth está activado (no funciona en estado apagado). En estado adaptativo, los auriculares emiten audio para la recopilación de datos; es necesario usarlos correctamente durante la reproducción musical.

### **Función audio espacial**

Con el Bluetooth conectado, realizar tres clics en el botón ANC para entrar en modo audio espacial (sonido: "dong--dong"), repetir tres clics para activar el seguimiento de cabeza espacial (sonido: "dong, dong, dong"), volver a tres clics para regresar al modo de audio estándar (sonido: "dong") y mantener presionado el botón ANC durante 5 segundos para realizar la calibración espacial (disponible solo en modo audio espacial).

Notas:

El modo de efectos de sonido no tiene memoria; es necesario activar manualmente el modo audio espacial cada vez que se encienden los auriculares.

### **Función de calibración de seguimiento de cabeza**

En el modo de seguimiento de cabeza con audio espacial, existen dos métodos para calibrar el punto central de posicionamiento del audio:

1. Presionar el botón de reproducción/pausa en los auriculares para pausar la música. Al reanudar, el efecto de audio espacial se centrará automáticamente.
2. Mantener la cabeza en una dirección fija durante 10 segundos. El sistema realizará una autocorrección y el audio espacial se reajustará al centro.

### **Cambio de idioma chino/inglés**

En modo de emparejamiento, cambiar el modo de voz en la APP.

### **Función de baja latencia**

En cualquier modo con el dispositivo encendido, realizar un doble clic en el botón ANC para activar el modo de baja latencia (sonido: "dudan, dudas") y un doble clic nuevamente para desactivarlo (sonido: "dun").

### **Estado de la batería**

Cuando los auriculares están conectados a dispositivos iOS, el nivel de batería se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.

### **Carga de auriculares**

Cuando la batería esté baja, utilice un cable de carga Type-C para cargar durante aproximadamente 3.5 horas. Durante el proceso de carga, los auriculares se apagarán automáticamente.

Durante la carga, el indicador rojo permanecerá encendido. Cuando esté completamente cargado, la luz roja se apagará.

### **Borrar información de emparejamiento**

En estado de no llamada, presione seis veces el botón giratorio.

## Modo Line In

Al conectar el cable de audio, los auriculares se apagarán automáticamente.

Notas:

1. En modo Line In no están disponibles las funciones Bluetooth ni cancelación de ruido.
2. Para usar Bluetooth, desconecte el cable de audio y encienda nuevamente los auriculares.

## Especificaciones de los auriculares

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Protocolo Bluetooth        | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Distancia de recepción     | 10m                |
| Tamaño del altavoz         | 40mm               |
| Rango de frecuencia        | 20HZ-20kHz         |
| Sensibilidad del altavoz   | 114±3dB            |
| Impedancia del altavoz     | 32Ω±15%            |
| Sensibilidad del micrófono | -26±1dB            |
| Corriente de trabajo       | 11-30mA            |
| Tensión de carga           | 5V                 |

## Accesorios incluidos

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Auriculares Bluetooth | 2. Cable de carga     |
| 3. Cable de audio        | 4. Manual del usuario |

## Consejos

1. Utilice un cargador de 5V-1A/5V-2A para cargar los auriculares. Cargar los auriculares con un dispositivo de carga con un voltaje demasiado alto puede dañarlos.
2. Si no has utilizado los auriculares durante más de 3 meses, debes cargarlos antes de utilizarlos.
3. Si el auricular no se utiliza durante mucho tiempo, se recomienda cargarlo cada 3 meses para proteger la batería de forma más eficaz.
4. Por favor, cargue completamente el auricular después de recibirlo antes de usarlo.

## Precaución

- \*No coloque los auriculares en un entorno caluroso, incluida la luz solar directa.
- \*No coloque los auriculares cerca del fuego ni de fuentes de calor excesivo.
- \*No deje el auricular en un entorno húmedo o sumergido en líquido, manténgalo seco.
- \*No intente cargar los auriculares por ningún otro medio que no sea el cable de carga suministrado.
- \*No desmonte los auriculares ni intente repararlos o modificarlos.
- \*Por favor, tenga cuidado con las caídas excesivas, golpes, abrasiones u otras acciones que afecten al funcionamiento del auricular. Si hay algún daño, como abolladuras, pinchazos, desgarramientos, deformaciones o corrosión, etc., por favor, deje de usar el dispositivo auricular inmediatamente y póngase en contacto con el comerciante donde lo compró o póngase en contacto con nosotros a través de la información de contacto en la

tarjeta de garantía.

\*Si el auricular produce un olor anormal, una temperatura superior a la normal o cambios anormales de color o forma, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el comerciante donde lo adquirió o con nosotros a través de los datos de contacto que figuran en la tarjeta de garantía.

## **ADVERTENCIA**

El uso prolongado de los auriculares a un volumen elevado puede dañar su capacidad auditiva.

## Popis LED indikátorů sluchátek

|                       |                                                                                   |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Zapnutí               | Modré světlo svítí trvale, poté přechází do režimu párování                       |
| Režim párování        | Červené/modré světlo střídavě bliká                                               |
| Režim potlačení hluku | Režim potlačení/transparentní: zelené světlo svítí; vypnuto: zelené světlo zhasne |
| Pohotovostní režim    | Modré světlo svítí trvale                                                         |
| Nízká baterie         | Červené světlo bliká 3× během 10 sekund                                           |
| Režim nabíjení        | Během nabíjení svítí červené světlo, po plném nabití červené světlo zhasne        |

## Schéma vzhledu sluchátek a přehled funkcí



- 1 Tlačítko pro zapnutí/vypnutí a ovládání hlasitosti (+/-)
- 2 Mikrofon pro potlačení hluku
- 3 Přepínač potlačení hluku
- 4 Nabíjecí port Type-C
- 5 Bluetooth-indikátor
- 6 Gespreksmicrofoon

## Základní ovládání tlačítek sluchátek

### Zapnutí sluchátek

Stiskněte a podržte otočný knoflík  po dobu 3 sekund, dokud modré světlo nesvítí trvale po dobu 2 sekund, poté se sluchátka zapnou.

Po zapnutí automaticky přejdou do režimu párování, indikátor Bluetooth bude střídavě blikat červeně a modře.

### Vypnutí sluchátek

Stiskněte a podržte otočný knoflík  po dobu 3 sekund, dokud červené světlo nesvítí trvale po dobu 2 sekund a poté zhasne, sluchátka se vypnou.

## Připojení k režimu Bluetooth sluchátek

Po zapnutí sluchátek přejdou do režimu párování Bluetooth, indikátor Bluetooth bude střídavě blikat červeně a modře. Zapněte funkci Bluetooth na svém telefonu a vyhledejte název Bluetooth zařízení: picun F8 Pro. Klikněte na název zařízení pro připojení, po úspěšném připojení bude modré světlo svítit trvale.

## Režim připojení 1 na 2

1. V vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí po dobu 3 sekund, aby sluchátka přešla do režimu párování, poté připojte první telefon.
2. Vypněte funkci Bluetooth na prvním připojeném telefonu, aby sluchátka přešla do režimu párování, poté připojte druhý telefon.
3. Zapněte funkci Bluetooth na prvním telefonu a manuálně připojte sluchátka.

## Automatické vypnutí a opětovné připojení po překročení vzdálenosti

Když sluchátka překročí platnou vzdálenost, dojde k odpojení. Pokud se vrátíte do oblasti Bluetooth do 5 minut, sluchátka se automaticky znovu připojí. Pokud se do 5 minut nevrátíte do platné oblasti Bluetooth, sluchátka se automaticky vypnou.

## Úprava hlasitosti

Otočný knoflík  otáčením proti směru hodinových ručiček lze snížit hlasitost.

Otočný knoflík  otáčením po směru hodinových ručiček lze zvýšit hlasitost.

## Výběr skladby

Dvojitým stisknutím  otočného knoflíku přejděte na další skladbu.

Trojitým stisknutím  otočného knoflíku přejděte na předchozí skladbu.

## Přehrávání/Pauza/Přijímání hovorů

Při přehrávání hudby krátkým stisknutím otočného knoflíku  pozastavíte hudbu.

Při pozastavené hudbě krátkým stisknutím otočného knoflíku  spustíte hudbu.

Při přichozím hovoru krátkým stisknutím otočného knoflíku  přijmete hovor.

Během hovoru krátkým stisknutím otočného knoflíku  ukončíte hovor.

Při přichozím hovoru dlouhým stisknutím otočného knoflíku  odmítnete hovor.

Poslední číslo znovu vytáčení (pokud není v hovoru) čtyřnásobným stisknutím otočného knoflíku  .

## Režim potlačení šumu

V režimu bez audio kabelu krátkým stisknutím tlačítka ANC zapnete aktivní potlačení šumu, dalším krátkým stisknutím přejdete do režimu průhlednosti, dalším krátkým stisknutím vypnete potlačení šumu.

Poznámka:

Pokud je funkce ANC aktivována, když je Bluetooth vypnutý, sluchátka automaticky neuzavrou funkci ANC.

## Režim adaptivního potlačení šumu

Při zapnutém Bluetooth, krátkým stisknutím tlačítka ANC zapnete aktivní potlačení šumu, poté dlouhým stisknutím tlačítka ANC na 3 sekundy přejdete do režimu adaptivního potlačení šumu (hlasová signalizace: krátký beep, uvolněte, poté: beep-beep).

Poznámka:

\*Adaptivní potlačení šumu je dostupné pouze v režimu zapnutého Bluetooth (vypnutý režim nemá tuto funkci).

V režimu adaptivního potlačení šumu sluchátka interně vydávají zvuk pro sběr dat,

během poslechu hudby je nutné sluchátka správně nosit.\*

### **Funkce prostorového zvuku**

Při připojení Bluetooth, třikrát stiskněte tlačítko ANC pro aktivaci režimu prostorového zvuku (hlasová signalizace: "dong--dong"), opětovným třikrát stisknutím přejdete do režimu sledování hlavy (hlasová signalizace: "dong, dong, dong"), dalším třikrát stisknutím se vrátíte do běžného zvukového režimu (hlasová signalizace: "dong"), dlouhým stisknutím tlačítka ANC na 5 sekund provedete kalibraci prostorového zvuku (kalibrace je možná pouze v režimu prostorového zvuku).

Poznámka:

Režim zvukového efektu nemá funkci zapamatování, každé zapnutí vyžaduje opětovné zapnutí režimu prostorového zvuku.

### **Funkce kalibrace sledování hlavy**

V režimu prostorového zvuku sledování hlavy existují dva způsoby kalibrace středového bodu zvukového umístění.

1. Stiskněte tlačítko pro přehrávání/pauzu, abyste pozastavili hudbu, při opětovném přehrávání se prostorový zvuk zarovná do středu.
2. Držte jeden směr po dobu 10 sekund a sluchátka se automaticky kalibrují, prostorový zvuk se zarovná do středu.

### **Přepínání jazyků (čínština/angličtina)**

V režimu párování přepněte jazykový režim v aplikaci.

### **Funkce nízké latence**

V jakémkoli režimu zapnutí, dvojitým stisknutím tlačítka ANC aktivujete režim nízké latence, sluchátka vydají zvuk "beep-beep". Opětovným dvojitým stisknutím tlačítka ANC deaktivujete režim nízké latence, sluchátka vydají zvuk "beep".

### **Stav baterie**

Při připojení sluchátek k zařízení IOS se v pravém horním rohu obrazovky zařízení IOS zobrazuje stav nabití sluchátek.

### **Nabíjení sluchátek**

Pokud je baterie sluchátek nízká, použijte nabíjecí kabel Type-C pro nabíjení přibližně 3,5 hodiny, sluchátka se při nabíjení automaticky vypnou.

Při nabíjení svítí červená indikace, po plném nabití červené světlo zhasne.

### **Vymazání spárovaných zařízení**

V režimu mimo hovor šestkrát stiskněte otočné tlačítko .

### **Režim Line In**

Po připojení audio kabelu se sluchátka automaticky vypnou.

Poznámky:

1. V režimu Line In nelze používat Bluetooth ani funkci potlačení hluku.
2. Pro použití Bluetooth odpojte audio kabel a sluchátka znovu zapněte.

## Technické parametry sluchátek

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Bluetooth protokoly    | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Dosah příjmu           | 10m                |
| Velikost reproduktoru  | 40mm               |
| Frekvenční rozsah      | 20HZ-20kHz         |
| Citlivost reproduktoru | 114±3dB            |
| Impedance reproduktoru | 32Ω±15%            |
| Citlivost mikrofonu    | -26±1dB            |
| Pracovní proud         | 11-30mA            |
| Nabíjecí napětí        | 5V                 |

## Balení obsahuje

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Bluetooth sluchátka | 2. Nabíjecí kabel     |
| 3. Audio kabel         | 4. Uživatelský manuál |

## Důležité upozornění

1. Pro nabíjení sluchátek používejte nabíječku 5V-1A/5V-2A. Použití nabíječky s vyšším napětím může sluchátka poškodit.
2. Pokud sluchátka nepoužíváte déle než 3 měsíce, před použitím je nabijte.
3. Při dlouhodobém nečinnosti se doporučuje nabíjet sluchátka každé 3 měsíce, aby se prodloužila životnost baterie.
4. Před prvním použitím sluchátka plně nabijte.

## Upozornění

- \*Nevystavujte sluchátka vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření.
- \*Nedávejte sluchátka blízko otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vysoké teploty.
- \*Chraňte sluchátka před vlhkostí a neponoňte je do tekutin. Udržujte je v suchu.
- \*Nabíjejte sluchátka výhradně dodaným nabíjecím kabelem.
- \*Nerozebírejte sluchátka a nepokoušejte se je opravovat či upravovat.
- \*Chraňte sluchátka před pádem, nárazy, oděrem či jiným poškozením. Při jakémkoli poškození (promáčknutí, propíchnutí, deformace, koroze apod.) okamžitě přestaňte sluchátka používat a kontaktujte prodejce nebo naši podporu dle záručního listu.
- \*Při výskytu neobvyklého zápachu, přehřívání, změny barvy či tvaru okamžitě přestaňte sluchátka používat a kontaktujte prodejce nebo naši podporu dle záručního listu.

## Varování

Použití sluchátek při vysoké úrovni hluku po dlouhou dobu může způsobit poškození vašeho sluchu.

## LED-indicatorhandleiding

|                      |                                                                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schakel op           | Blauw licht blijft lang aan, waarna de oordoppen overgaan naar pairing-modus.                            |
| Pairing-modus        | Rood/blauw licht knippert afwisselend.                                                                   |
| Actieve ruisreductie | Groen licht aan (actieve ruisreductie/transparante modus); groen licht uit (ruisreductie uitgeschakeld). |
| Stand-by modus       | Blauw licht blijft aan.                                                                                  |
| Laag batterijniveau  | Rood licht knippert 3 keer per 10 seconden.                                                              |
| Opladen              | Rood licht aan tijdens opladen; rood licht uit als volledig opgeladen.                                   |

## Technische Schematische Weergave en Functieoverzicht van de Koptelefoon



- ① Aan/uit- en volumeknoppen
- ② Ruisonderdrukking microfoon
- ③ ANC-schakelaar
- ④ Type-C oplaadpoort
- ⑤ Bluetooth-indicator
- ⑥ Gespreksmicrofoon

### Basis hoofdtelefoonknopbediening

Hoofdtelefoon inschakelen

Houd de draaiknop ① 3 seconden ingedrukt. Nadat het blauwe licht 2 seconden blijft branden, wordt de hoofdtelefoon ingeschakeld.

Na het inschakelen gaat de hoofdtelefoon automatisch naar de koppelmodus, het Bluetooth-indicatorlicht knippert afwisselend rood/blauw.

### Hoofdtelefoon uitschakelen

Houd de draaiknop ① 3 seconden ingedrukt. Nadat het rode licht 2 seconden blijft branden en vervolgens uitgaat, wordt de hoofdtelefoon uitgeschakeld.

### Bluetooth-modus van de hoofdtelefoon

Na het inschakelen van de hoofdtelefoon gaat deze naar de Bluetooth-koppelmodus, het Bluetooth-indicatorlicht knippert afwisselend rood/blauw. Zet de Bluetooth-functie van je telefoon aan en zoek naar het Bluetooth-apparaat "picun F8 Pro". Klik op de naam van het apparaat om te verbinden. Na succesvolle verbinding blijft het blauwe

licht continu branden.

## **Uitschakelmodus**

1. Zet de hoofdtelefoon uit en houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon in de koppelmodus te zetten, verbind vervolgens met de eerste telefoon.
2. Zet de Bluetooth-functie van de eerste verbonden telefoon uit, zodat de hoofdtelefoon in de koppelmodus gaat, en verbind met de tweede telefoon.
3. Zet de Bluetooth-functie van de eerste telefoon aan en verbind handmatig de hoofdtelefoon.

## **Automatisch uitschakelen en herverbinden bij overschrijden van bereik**

Wanneer de hoofdtelefoon buiten het bereik valt, wordt de verbinding verbroken. Als de hoofdtelefoon binnen 5 minuten weer binnen Bluetooth-bereik komt, zal deze automatisch opnieuw verbinden. Als de hoofdtelefoon niet binnen 5 minuten terug in het bereik komt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

## **Volumeaanpassing**

Draai de draaiknop  tegen de klok in om het volume te verlagen.

Draai de draaiknop  met de klok mee om het volume te verhogen.

## **Nummerselectie**

Dubbelklik  op de draaiknop om naar het volgende nummer te springen.

Drie keer klik  op de draaiknop om naar het vorige nummer te springen.

## **Afspelen/Pauzeren/Telefoon opnemen**

Bij muziekafspelen, druk kort op de draaiknop  om de muziek te pauzeren.

Bij gepauseerde muziek, druk kort op de draaiknop  om de muziek af te spelen.

Bij inkomende oproep, druk kort op de draaiknop  om de oproep te beantwoorden.

Tijdens een gesprek, druk kort op de draaiknop  om het gesprek te beëindigen.

Bij inkomende oproep, houd de draaiknop  ingedrukt om de oproep te weigeren.

Herbel bellen (indien geen gesprek gaande): Vier keer drukken op de draaiknop .

## **Ruisonderdrukkingsmodus**

ruisonderdrukking in te schakelen. Druk nogmaals om over te schakelen naar transparantiemodus. Druk opnieuw om ruisonderdrukking uit te schakelen.

Opmerking:

Wanneer ANC wordt ingeschakeld terwijl Bluetooth is uitgeschakeld, schakelt de koptelefoon ANC niet automatisch uit.

## **Adaptieve Ruisonderdrukking**

Wanneer Bluetooth is ingeschakeld, druk kort op de ANC-knop om actieve ruisonderdrukking te activeren. Houd vervolgens de ANC-knop 3 seconden ingedrukt om de adaptieve ruisonderdrukking in te schakelen (geluidssignalen: één piep,

loslaten, gevolgd door twee korte piepjes en één lange piep).

Opmerking:

De adaptieve ruisonderdrukking is alleen beschikbaar wanneer Bluetooth is ingeschakeld (niet beschikbaar in uitgeschakelde toestand).

In de adaptieve modus genereert de koptelefoon geluidssignalen om de omgeving te detecteren — correcte plaatsing in het oor is vereist tijdens muziekweergave.

## **Ruimtelijke Audiofunctie**

Wanneer Bluetooth is verbonden, druk driemaal op de ANC-knop om ruimtelijke audio in te schakelen (geluidssignaal: "dong-dong"). Druk opnieuw driemaal om de ruimtelijke audio met hoofdtracking in te schakelen (geluidssignaal: "dong, dong, dong"). Nogmaals driemaal drukken schakelt terug naar de normale audiomodus (geluidssignaal: "dong"). Houd de ANC-knop 5 seconden ingedrukt om ruimtelijke audio te kalibreren (alleen beschikbaar in ruimtelijke audiomodus).

Opmerking:

De audiomodus wordt niet onthouden — bij elke herstart moet ruimtelijke audio opnieuw worden geactiveerd.

## **Kalibratie van hoofdtracking**

In ruimtelijke audio hoofdvolgmodus kan het geluidscentrum op twee manieren worden gekalibreerd:

1. Pauzeer de muziek met de afspelen-/pauzeknop en hervat om het geluid te centreren.
2. Houd gedurende 10 seconden je hoofd in dezelfde richting — de audio wordt automatisch gecentreerd.

## **Taalwissel (Chinees/Nederlands of Engels)**

Schakel de taal om in de app tijdens de koppelingsmodus.

## **Lage Latentie Modus**

In elke ingeschakelde modus, dubbelklik op de ANC-knop om de lage latentie modus in te schakelen (geluidssignaal: "doeda, doeda"). Nogmaals dubbelklikken om de modus uit te schakelen (geluidssignaal: "doeda").

## **Batterijstatus**

Wanneer verbonden met een iOS-apparaat, wordt het batterijniveau van de koptelefoon weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm.

## **Koptelefoon opladen**

Bij een lage batterijspanning, laad op met een Type-C oplaadkabel gedurende ongeveer 3,5 uur. Tijdens het opladen schakelt de koptelefoon automatisch uit.

Het rode indicatielampje blijft aan tijdens het opladen en gaat uit wanneer volledig opgeladen.

## **Koppelingsinformatie wissen**

Wanneer niet in gesprek, druk zes keer op de draaiknop .

## Line-in Modus

Wanneer de audiokabel wordt aangesloten, schakelt de koptelefoon automatisch uit.

Opmerkingen:

1. In Line-in modus zijn Bluetooth en ruisonderdrukking niet beschikbaar.
2. Om Bluetooth te gebruiken, verwijder de audiokabel en schakel de koptelefoon opnieuw in.

## Specificaties en Accessoires

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Bluetooth-profielen     | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Bereik                  | 10m                |
| Luidsprekerformaat      | 40mm               |
| Frequentiebereik        | 20HZ-20kHz         |
| Luidsprekergevoeligheid | 114±3dB            |
| Luidsprekerimpedantie   | 32Ω±15%            |
| Microfoongevoeligheid   | -26±1dB            |
| Werkstroom              | 11-30mA            |
| Oplaadspanning          | 5V                 |

## Verpakkingsinhoud

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Bluetooth koptelefoon | 2. Opladkabel            |
| 3. Audiokabel            | 4. Gebruikershandleiding |

## Belangrijke tips

1. Gebruik een 5V-1A/5V-2A oplader voor de hoofdtelefoon. Een oplader met hogere spanning kan schade veroorzaken.
2. Als de hoofdtelefoon langer dan 3 maanden niet is gebruikt, laad hem dan op voordat je hem weer gebruikt.
3. Bij langdurig niet-gebruik wordt aanbevolen de hoofdtelefoon elke 3 maanden op te laden voor optimale batterijbescherming.
4. Laad de hoofdtelefoon volledig op voor het eerste gebruik.

## Belangrijke opmerkingen

\*Plaats de hoofdtelefoon niet in een warme omgeving, inclusief direct zonlicht.

\*Plaats de hoofdtelefoon niet in de buurt van vuur of andere extreme hittebronnen.

\*Houd de hoofdtelefoon uit vochtige omgevingen en onderdompeling in vloeistoffen. Houd hem droog.

\*Gebruik alleen de meegeleverde oplader om de hoofdtelefoon op te laden.

\*Demonteer de hoofdtelefoon niet en onderneem geen reparatie- of modificatiepogingen.

\*Voorkom vallen, stoten, schuren of andere beschadigingen. Bij schade (deuken, gaatjes, scheuren, corrosie etc.) stop direct met gebruik en neem contact op met de verkoper of onze klantenservice via de garantietaal.

\*Bij ongewone geur, oververhitting, verkleuring of vervorming stop direct met gebruik en neem contact op met de verkoper of onze klantenservice via de garantietaal.

## **Waarschuwing**

Het gebruik van oordopjes bij een hoge volumepeil gedurende lange tijd kan schade toebrengen aan uw gehoor.

## LED-indikator för hörlurar – Förklaring

|                     |                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ström på            | Blått ljus lyser konstant, går sedan in i parningsläge                                  |
| Parningsläge        | Röd/blå ljus blinkar växelvis                                                           |
| Brusreduceringsläge | Brusreducering/genomsläpp: Grönt ljus lyser, avstängd brusreducering: Grönt ljus släcks |
| Vänteläge           | Blått ljus lyser konstant                                                               |
| Låg batterinivå     | Rött ljus blinkar 3 gånger var 10:e sekund                                              |
| Laddningsläge       | Rött ljus lyser vid laddning, släcks när laddningen är klar                             |

## Hörlurarnas översikt och funktionsbeskrivning



- ❶ Ström på/av och volymknappar
- ❷ Brusreducerande mikrofon
- ❸ Aktivering av brusreducering
- ❹ Type-C laddningsport
- ❺ Bluetooth-indikator
- ❻ Samtalsmikrofon

## Hörlurs grundläggande knappoperationer

### Sätt på hörluren

Håll ned ratten  i 3 sekunder, blått ljus lyser i 2 sekunder och hörlurarna slås på. När hörlurarna är påslagna går de automatiskt in i parkopplingsläge, och Bluetooth-lampan blinkar röd/blå växelvis.

### Stäng av hörlurarna

Håll ned ratten  i 3 sekunder, rött ljus lyser i 2 sekunder och sedan slocknar, hörlurarna stängs av.

## Hörlurs Bluetooth-läge

När hörlurarna är påslagna, går de automatiskt in i Bluetooth-parningsläge, och Bluetooth-lampan blinkar röd/blå växelvis. Slå på Bluetooth-funktionen på din telefon och sök efter Bluetooth-enheten "picun F8 Pro", klicka på enhetsnamnet för att ansluta. När anslutningen är framgångsrik, lyser det blåa ljuset kontinuerligt.

### Stäng av hörlurarna

1. I avstängt läge, håll ned påströmbrytaren i 3 sekunder för att sätta hörlurarna i

parningsläge och anslut den första telefonen.

2. Stäng av Bluetooth på den första telefonen som är ansluten, så att hörlurarna går in i parningsläge, och anslut sedan den andra telefonen.

3. Slå på Bluetooth på den första telefonen och anslut manuellt till hörlurarna.

## **Automatisk avstängning och återanslutning vid överavstånd**

När hörlurarna går utanför det giltiga räckviddsområdet kommer de att koppla bort. Om de återvänder till Bluetooth-området inom 5 minuter kommer hörlurarna automatiskt att återansluta. Om de inte återvänder inom 5 minuter till det giltiga Bluetooth-anslutningsområdet stängs hörlurarna av automatiskt.

## **Volymjustering**

Vrid på knappen  moturs för att sänka volymen.

Vrid på knappen  medurs för att höja volymen.

## **Låtförval**

Dubbelt tryck  på knappen för att hoppa till nästa låt.

Trippelt tryck  på knappen för att hoppa till föregående låt.

## **Spela/Pausera/Svara på samtal**

När musiken spelas, tryck kort på knappen  för att pausa musiken.

När musiken är pausad, tryck kort på knappen  för att spela upp musiken.

Vid inkommande samtal, tryck kort på knappen  för att svara på samtalet.

Under samtal, tryck kort på knappen  för att avsluta samtalet.

Vid inkommande samtal, håll ned knappen  för att avvisa samtalet.

Återuppringning av senaste nummer (ej under samtal), tryck fyra gånger på knappen .

## **Aktiv Brusreducering (ANC) Mode**

I icke-ljudkabelläge, tryck kort på ANC-knappen för att aktivera aktiv brusreducering, tryck igen för att gå till genomsläppsläge, tryck ännu en gång för att stänga av brusreducering.

Not:

Om ANC-funktionen aktiveras när Bluetooth är avstängt, stängs inte ANC automatiskt av.

## **Adaptiv Brusreducering Mode**

När Bluetooth är påslaget, tryck kort på ANC-knappen för att aktivera aktiv brusreducering, håll sedan ANC-knappen intryckt i 3 sekunder för att gå till det adaptiva brusreduceringsläget (en ljudsignal bekräftar: en "beep", släpp, följt av "beep, beep, beep").

Not:

Den adaptiva brusreduceringen fungerar endast när Bluetooth är aktiverat (den är inte tillgänglig i avstängt läge).

I detta läge kommer hörlurarna att spela upp ljud för att genomföra ljudinsamling. Se till att du bär hörlurarna korrekt när du lyssnar på musik.

## Rymd-ljudfunktion

När Bluetooth är anslutet, tryck tre gånger på ANC-knappen för att aktivera rymd-ljudläget (ljud: två "dong"-ljud), tryck igen tre gånger för att aktivera huvudspårningsläget för rymd-ljud (ljud: tre "dong"-ljud), tryck ännu en gång tre gånger för att återgå till normalt ljudläge (ljud: ett "dong"). Håll ANC-knappen intryckt i 5 sekunder för att kalibrera rymd-ljudet (kan endast kalibreras i rymd-ljudläge).

Not:

Ljudlägena har ingen minnesfunktion, så varje gång hörlurarna startas om måste rymd-ljudläget aktiveras på nytt.

## Huvudspårning Kalibrering

I rymd-ljudets huvudspårningsläge kan ljudets position justeras på två sätt:

1. Tryck på play/pause-knappen för att pausa musiken, spela sedan upp igen för att centrera rymd-ljudet.
2. Håll kvar i en riktning i 10 sekunder för att automatiskt kalibrera ljudet till centrerat läge.

## Byte av språk (Engelska/Kinesiska)

Byt språk i appen när hörlurarna är i parningsläge.

## Låg latensläge

I vilket läge som helst, dubbeltryck på ANC-knappen för att aktivera låg latensläge, hörlurarna ger en ljudsignal: "beep-beep". Dubbeltryck igen för att stänga av låg latensläge, hörlurarna ger en ljudsignal: "beep".

## Batteristatus

När hörlurarna är anslutna till en iOS-enhet, visas batterinivån i det övre högra hörnet på skärmen på enheten.

## Laddning av hörlurarna

När batterinivån är låg, använd en Type-C-laddkabel och ladda i cirka 3,5 timmar. Under laddning stänger hörlurarna automatiskt av sig själva.

När hörlurarna laddas lyser den röda indikatorlampan konstant, och när batteriet är fullt släcks den röda lampan.

## Rensa parningsinformation

I icke-samtalsläge, tryck sex gånger på rattknappen  .

## Line-in-läge

Sätt in ljudkabeln, hörlurarna stängs automatiskt av.

Not:

1. I Line-in-läge kan inte Bluetooth och brusreducering användas.
2. Om du vill använda Bluetooth, koppla ur ljudkabeln och sätt på hörlurarna igen.

## Hörlursparameter och tillbehör

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Bluetooth-protokoll | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Räckvidd            | 10m                |
| Högtalarstorlek     | 40mm               |
| Frekvensområde      | 20HZ-20kHz         |
| Högtalarkänslighet  | 114±3dB            |
| Högtalarimpedans    | 32Ω±15%            |
| Mikrofonkänslighet  | -26±1dB            |
| Arbetsström         | 11-30mA            |
| Laddningsspänning   | 5V                 |

## Förpackning och tillbehör

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Bluetooth-hörlurar | 2. Laddningskabel |
| 3. Ljudkabel          | 4. Användarmanual |

## Viktiga tips

1. Använd en 5V-1A/5V-2A-laddare för att ladda hörlurarna. En laddare med högre spänning kan skada dem.
2. Om hörlurarna inte använts på över 3 månader, ladda upp dem före användning.
3. Vid långvarig förvaring ladda hörlurarna var 3:e månad för bästa batterisäkerhet.
4. Ladda hörlurarna fullt innan första användningen.

## Viktiga föreskrifter

\*Undvik att placera hörlurarna i hög temperatur eller direkt solljus.

\*Placera inte hörlurarna nära värmekällor eller extrem värme.

\*Undvik fuktiga miljöer och nedsänkning i vätska. Förvara dem torrt.

\*Använd endast medföljande laddningssladd för uppladdning.

\*Demontera inte hörlurarna eller försök reparera/modifiera dem.

\*Undvik tappning, stötar, repor eller annan skada. Vid skador (bucklor, hål, sprickor, korrosion etc.) sluta genast använda och kontakta återförsäljaren eller vår support enligt garantikortet.

\*Vid onormal lukt, överhettning, färg-/formförändring sluta genast använda och kontakta återförsäljaren eller vår support enligt garantikortet.

## Varning

Att använda hörlurar på högt ljudnivå i lång tid kan skada hörseln.

## Οδηγίες ενδεικτικών LED ακουστικών

|                            |                                                                                                                                     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ενεργοποίηση               | Το μπλε φως παραμένει αναμμένο και εισέρχεται σε κατάσταση ζεύξης.                                                                  |
| Κατάσταση ζεύξης           | Το κόκκινο και μπλε φως αναβοσβήνουν εναλλάξ.                                                                                       |
| Λειτουργία μείωσης θορύβου | Λειτουργία μείωσης θορύβου/λειτουργία διαπερατότητας: Το πράσινο φως ανάβει. Απενεργοποίηση μείωσης θορύβου: Το πράσινο φως σβήνει. |
| Λειτουργία αναμονής        | Το μπλε φως παραμένει αναμμένο.                                                                                                     |
| Χαμηλή μπαταρία            | Το κόκκινο φως αναβοσβήνει 3 φορές σε 10 δευτερόλεπτα.                                                                              |
| Λειτουργία φόρτισης        | Το κόκκινο φως ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης, και σβήνει όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.                                         |

## Σχηματικό Διάγραμμα Εξωτερικής Μορφής Ακουστικών & Σύνοψη Λειτουργιών



- Πλήκτρα Ενεργοποίησης/  
1 Απενεργοποίησης και Έντασης  
2 Μικρόφωνο Κατάργησης Θορύβου  
3 Διακόπτης Κατάργησης Θορύβου  
4 Θύρα Φόρτισης Type-C  
5 Δείκτης Bluetooth  
6 Μικρόφωνο Ομιλίας

## Βασικές Λειτουργίες Πλήκτρων Ακουστικών Ενεργοποίηση Ακουστικών

Κρατήστε πατημένο το περιστροφικό πλήκτρο για **3** δευτερόλεπτα - μπλε φως θα ανάψει σταθερά για 2 δευτερόλεπτα πριν ανοίξουν τα ακουστικά.

Μετά την ενεργοποίηση, τα ακουστικά εισέρχονται αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης, με τον δείκτη Bluetooth να εναλλάσσει κόκκινο και μπλε φως.

## Απενεργοποίηση ακουστικών

Κρατήστε πατημένο το περιστροφικό πλήκτρο για **3** δευτερόλεπτα - το κόκκινο φως θα ανάψει σταθερά για 2 δευτερόλεπτα και μετά θα σβήσει, τότε τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν.

## Σύνδεση σε λειτουργία Bluetooth

Μετά την ενεργοποίηση, τα ακουστικά μπαίνουν σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth, με τον δείκτη Bluetooth να αναβοσβήνει εναλλάσσοντας κόκκινο και μπλε. Ανοίξτε τη λειτουργία Bluetooth στο κινητό σας και αναζητήστε τη συσκευή με όνομα "ricup F8 Pro". Κάντε κλικ στο όνομα της συσκευής για σύνδεση. Μετά την επιτυχή σύνδεση, το μπλε φως θα ανάψει σταθερά.

## **Μέθοδος Σύνδεσης "1 σε 2"**

1. Με τα ακουστικά σε κατάσταση απενεργοποίησης, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για είσοδο σε λειτουργία σύζευξης. Στη συνέχεια, συνδέστε με το πρώτο κινητό τηλέφωνο.
2. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο πρώτο (ήδη συνδεδεμένο) κινητό, ώστε τα ακουστικά να επανέλθουν σε λειτουργία σύζευξης. Στη συνέχεια, συνδέστε με το δεύτερο κινητό τηλέφωνο.
3. Ενεργοποιήστε ξανά τη λειτουργία Bluetooth στο πρώτο κινητό και συνδέστε χειροκίνητα με τα ακουστικά.

## **Αυτόματη απενεργοποίηση και επανασύνδεση εκτός εμβέλειας**

Όταν τα ακουστικά βγουν εκτός εμβέλειας, η σύνδεση θα διακοπεί. Εάν επιστρέψουν εντός εμβέλειας Bluetooth εντός 5 λεπτών, θα επανασυνδεθούν αυτόματα. Αν δεν επιστρέψουν εντός 5 λεπτών, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

## **Ρύθμιση Έντασης**

Κουμπί περιστροφής  Γυρίστε αντίχρονα για μείωση έντασης.

Κουμπί περιστροφής  Γυρίστε δεξιόστροφα για αύξηση έντασης.

## **Επιλογή τραγουδιών**

Διπλό κλικ στο κουμπί  Μεταβείτε στην επόμενη τραγούδι.

Τριπλό κλικ στο κουμπί  Μεταβείτε στην προηγούμενη τραγούδι.

## **Αναπαραγωγή/Παύση/Απαντήστε σε κλήση**

Πατήστε στο κουμπί  Παύση αναπαραγωγής.

Πατήστε στο κουμπί  Συνεχίστε αναπαραγωγή.

Πατήστε στο κουμπί  Απαντήστε σε κλήση.

Πατήστε στο κουμπί  Κλείστε την κλήση.

Πατήστε παρατεταμένα στο κουμπί  Απόρριψη κλήσης.

Επανάληψη τελευταίου αριθμού (εκτός κλήσης) τετρακτηρικό κλικ στο κουμπί  .

## **Modo de cancelación de ruido**

En modo no cablado, presionar brevemente el botón ANC para activar la reducción activa del ruido; volver a presionar entra en modo de transparencia; una tercera vez desactiva la función.

Nota:

Si el Bluetooth está apagado, activar ANC no lo hará automáticamente.

## **Modo de cancelación adaptativa**

Con Bluetooth activo, presionar brevemente ANC para activar la reducción activa,

luego mantener presionado 3 segundos para entrar en modo adaptativo (sonido: "dun" al soltar, "dada dada").

Nota:

Η λειτουργία αυτόματης προσαρμογής αποθορυβοποίησης είναι διαθέσιμη μόνο όταν το Bluetooth είναι ενεργό (δεν είναι διαθέσιμη όταν είναι απενεργοποιημένη). Σε κατάσταση αυτόματης προσαρμογής, τα ακουστικά θα εκπέμπουν ήχο για τη λειτουργία συλλογής, απαιτείται σωστή τοποθέτηση των ακουστικών κατά τη διάρκεια της μουσικής αναπαραγωγής.

## **Λειτουργία χωρικού ήχου**

Όταν η σύνδεση Bluetooth είναι ενεργή, πατήστε τρεις φορές το κουμπί ANC για να εισέλθετε στη λειτουργία χωρικού ήχου (ήχος: ντο---ντο δύο φορές). Πατήστε ξανά τρεις φορές το κουμπί ANC για να εισέλθετε στη λειτουργία παρακολούθησης κεφαλής για χωρικό ήχο (ήχος: ντο, ντο, ντο τρεις φορές). Πατήστε ξανά τρεις φορές το κουμπί ANC για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία ήχου (ήχος: ντο μία φορά). Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ANC για 5 δευτερόλεπτα για βαθμονόμηση χωρικού ήχου (η βαθμονόμηση είναι διαθέσιμη μόνο στη λειτουργία χωρικού ήχου).

Σημείωση:

Η λειτουργία ήχου δεν αποθηκεύει τις ρυθμίσεις, οπότε πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία χωρικού ήχου κάθε φορά που ανοίγετε τα ακουστικά.

## **Λειτουργία βαθμονόμησης παρακολούθησης κεφαλής**

Στη λειτουργία παρακολούθησης κεφαλής για χωρικό ήχο, υπάρχουν δύο τρόποι για την βαθμονόμηση του κέντρου ήχου:

1. Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης στα ακουστικά για να παύσετε τη μουσική, και όταν παίζει ξανά, ο χωρικός ήχος θα κεντραριστεί.
2. Διατηρήστε την ίδια κατεύθυνση για 10 δευτερόλεπτα και τα ακουστικά θα βαθμονομήσουν αυτόματα, κεντράροντας τον χωρικό ήχο.

## **Αλλαγή γλώσσας μεταξύ Κινέζικα και Αγγλικά**

Στη λειτουργία ζευγοποίησης, αλλάξτε τη γλωσσική λειτουργία μέσω της εφαρμογής.

## **Λειτουργία χαμηλής καθυστέρησης**

Σε οποιαδήποτε λειτουργία κατά την εκκίνηση, πατήστε δύο φορές το κουμπί ANC για να εισέλθετε στη λειτουργία χαμηλής καθυστέρησης. Τα ακουστικά θα δώσουν την ένδειξη "ντου ντά, ντου ντά" δύο φορές. Πατήστε ξανά δύο φορές για να βγείτε από τη λειτουργία χαμηλής καθυστέρησης. Τα ακουστικά θα δώσουν την ένδειξη "ντου ντά" μία φορά.

## **Κατάσταση μπαταρίας**

Όταν τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα σε συσκευή iOS, η κατάσταση της μπαταρίας των ακουστικών εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης της συσκευής iOS.

## **Φόρτιση ακουστικών**

Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, χρησιμοποιήστε καλώδιο Type-C για να φορτίσετε τα ακουστικά για περίπου 3,5 ώρες. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα ακουστικά θα

απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Κατά τη φόρτιση, η κόκκινη λυχνία ανάβει συνεχώς, και όταν φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη λυχνία σβήνει.

## Ακύρωση πληροφοριών ζευγοποίησης

Σε κατάσταση μη κλήσης, πατήστε έξι φορές το κουμπί του ρότορα

## Λειτουργία Line in

Όταν εισάγετε το καλώδιο ήχου, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα.

Σημείωση:

1. Στη λειτουργία Line in, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν η μπλέτοθ και η λειτουργία ενεργής απομόνωσης θορύβου.
2. Για να χρησιμοποιήσετε τη μπλέτοθ, πρέπει να αφαιρέσετε το καλώδιο ήχου και να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά ξανά.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά ακουστικών και αξεσουάρ

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Πρωτόκολλο Bluetooth  | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Απόσταση λήψης        | 10m                |
| Μέγεθος ηχείου        | 40mm               |
| Εύρος συχνοτήτων      | 20HZ-20kHz         |
| Ευαισθησία ηχείου     | 114±3dB            |
| Αντίσταση ηχείου      | 32Ω±15%            |
| Ευαισθησία μικροφώνου | -26±1dB            |
| Ρεύμα λειτουργίας     | 11-30mA            |
| Τάση φόρτισης         | 5V                 |

## Αξεσουάρ συσκευασίας

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Ακουστικά Bluetooth | 2. Καλώδιο φόρτισης  |
| 3. Καλώδιο ήχου        | 4. Εγχειρίδιο χρήστη |

## Συμβουλές

1. Χρησιμοποιήστε φορτιστή 5V-1A/5V-2A για τη φόρτιση των ακουστικών. Η χρήση φορτιστή με υπερβολική τάση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ακουστικά.

2. Όταν τα ακουστικά δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πάνω από 3 μήνες, πρέπει να τα φορτίσετε πριν τα χρησιμοποιήσετε.

3. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για μεγάλο διάστημα, συνιστάται να τα φορτίζετε κάθε 3 μήνες για να προστατεύετε καλύτερα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

4. Μετά την παραλαβή των ακουστικών, φορτίστε τα πλήρως πριν τα χρησιμοποιήσετε.

## Προφυλάξεις

\*Μην τοποθετείτε τα ακουστικά σε περιβάλλον με υψηλές θερμοκρασίες, όπως η άμεση έκθεση στον ήλιο.

- \*Μην τοποθετείτε τα ακουστικά κοντά σε πηγές φωτιάς ή σε άλλα περιβάλλοντα με υπερβολική θερμότητα.
- \*Μην τοποθετείτε τα ακουστικά σε υγρά περιβάλλοντα ή να τα βυθίζετε σε υγρά. Διατηρήστε τα ακουστικά στεγνά.
- \*Μην προσπαθήσετε να φορτίσετε τα ακουστικά με άλλες μεθόδους εκτός από το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης.
- \*Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τα ακουστικά. Απαγορεύεται οποιαδήποτε απόπειρα επισκευής ή τροποποίησης.
- \*Προσσχί στην υπερβολική πίεση, πρόσκρουση, γρατζουνιές ή άλλες ενέργειες που επηρεάζουν τη λειτουργία των ακουστικών. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως παραμόρφωση, διάτρηση, σχίσμα ή διάβρωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή μέσω των στοιχείων επικοινωνίας στην κάρτα εγγύησης.
- \*Εάν τα ακουστικά παράγουν ασυνήθιστη οσμή, υπερβαίνουν τη κανονική θερμοκρασία ή παρατηρηθούν ασυνήθιστες αλλαγές στο χρώμα ή το σχήμα τους, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή μέσω των στοιχείων επικοινωνίας στην κάρτα εγγύησης.

## **Προειδοποίηση**

Η παρατεταμένη χρήση των ακουστικών σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.

## Opis diody LED słuchawek

|                          |                                                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Włączanie zasilania      | Niebieska dioda świeci przez 2 sekundy, a następnie przechodzi w tryb parowania.                               |
| Tryb parowania           | Czerwona/niebieska dioda miga naprzemiennie.                                                                   |
| Tryb redukcji hałasu     | Tryb redukcji hałasu/przezroczystości: Zielona dioda świeci, wyłączenie redukcji hałasu: Zielona dioda gaśnie. |
| Tryb gotowości           | Niebieska dioda świeci na stałe.                                                                               |
| Niski poziom naładowania | Czerwona dioda miga przez 10 sekund 3 razy.                                                                    |
| Tryb ładowania           | Czerwona dioda świeci podczas ładowania, po naładowaniu dioda gaśnie.                                          |

## Zarys wyglądu słuchawek i opis funkcji



- 1 Przyciski włączania/wyłączania oraz regulacji głośności
- 2 Mikrofon z redukcją szumów
- 3 Przełącznik aktywnej redukcji szumów
- 4 Port ładowania Type-C
- 5 Wskaźnik Bluetooth
- 6 Mikrofon do rozmów

## Podstawowa obsługa przycisków słuchawek

### Włączanie słuchawek

Przytrzymaj pokrętkę przez 3 sekundy — niebieskie światło będzie świecić stale przez 2 sekundy, po czym słuchawki włączą się.

Po włączeniu słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania, a wskaźnik Bluetooth będzie migać na przemian na czerwono i niebiesko.

### Wyłączanie słuchawek

Przytrzymaj pokrętkę przez 3 sekundy — czerwone światło będzie świecić stale przez 2 sekundy, po czym zgaśnie i słuchawki wyłączą się.

## Łączenie w trybie Bluetooth

Po włączeniu słuchawek, przejdą one do trybu parowania Bluetooth, dioda Bluetooth będzie migać na przemian na czerwono i niebiesko. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie, wyszukaj urządzenie o nazwie: picun F8 Pro, kliknij nazwę urządzenia, aby połączyć. Po udanym połączeniu, dioda niebieska będzie świecić się na stałe.

## **Tryb podwójnego łączenia (1 do 2)**

1. W wyłączonym stanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez 3 sekundy, aby włączyć słuchawki i przejść do trybu parowania, a następnie połącz je z pierwszym telefonem.
2. Wyłącz funkcję Bluetooth w pierwszym połączonym telefonie, aby słuchawki przeszły do trybu parowania, a następnie połącz je z drugim telefonem.
3. Włącz funkcję Bluetooth w pierwszym telefonie i ręcznie połącz słuchawki.

## **Automatyczne wyłączenie i ponowne połączenie po przekroczeniu zasięgu**

Kiedy słuchawki przekroczą zakres skutecznego zasięgu, zostaną rozłączone. Jeśli wrócą do zasięgu Bluetooth w ciągu 5 minut, słuchawki automatycznie połączą się ponownie. Jeśli nie wrócą do skutecznego zasięgu Bluetooth w ciągu 5 minut, słuchawki automatycznie się wyłączą.

## **Regulacja głośności**

Pokrętło  obracaj w lewo, aby zmniejszyć głośność.

Pokrętło  obracaj w prawo, aby zwiększyć głośność.

## **Wybór utworu**

Podwójne kliknięcie  pokrętła, aby przejść do następnego utworu.

Potrójne kliknięcie  pokrętła, aby przejść do poprzedniego utworu.

## **Odtwarzanie/Wstrzymywanie/Przyjmowanie połączeń**

Podczas odtwarzania muzyki naciśnij krótko  pokrętło, aby wstrzymać muzykę.

Podczas pauzy naciśnij krótko  pokrętło, aby wznowić muzykę.

Podczas przychodzącego połączenia naciśnij krótko  pokrętło, aby odebrać połączenie.

Podczas rozmowy naciśnij krótko  pokrętło, aby zakończyć bieżącą rozmowę.

Podczas przychodzącego połączenia naciśnij i przytrzymaj  pokrętło, aby odrzucić połączenie.

Czterokrotne kliknięcie pokrętła  w trybie niepołączeniowym, aby ponownie wybrać ostatni numer.

## **Tryb redukcji szumów**

W trybie niekablowanym krótkie naciśnięcie przycisku ANC aktywuje aktywne wyciszenie szumów, kolejne naciśnięcie przechodzi w tryb przejrzystości, a trzeci krótki nacisk wyłącza funkcję redukcji szumów.

Uwaga:

Gdy funkcja ANC jest włączona przy wyłączonym Bluetooth, słuchawki nie wyłączą automatycznie ANC.

## **Adaptacyjny tryb redukcji szumów**

Z Bluetooth aktywowanym, krótkie naciśnięcie przycisku ANC aktywuje redukcję szumów, a następne utrzymanie przycisku przez 3 sekundy przełącza w tryb adaptacyjnej redukcji szumów (dźwięk: "dun" po zwolnieniu, "dada dada").

Uwaga:

Funkcja adaptacyjnej redukcji szumów jest dostępna wyłącznie przy włączonym Bluetooth (nieaktywna w stanie wyłączonym).

W trybie adaptacyjnym słuchawki emitują sygnał kalibracyjny – należy je prawidłowo nosić podczas odtwarzania muzyki.

## **Funkcja przestrzennego dźwięku**

W trybie połączenia Bluetooth, trzykrotne naciśnięcie przycisku ANC wprowadza słuchawki w tryb przestrzennego dźwięku (sygnał: "dong-dong"), ponowne trzykrotne naciśnięcie przełącza na tryb śledzenia głowy (sygnał: "dong, dong, dong"), trzykrotne naciśnięcie ponownie przełącza na tryb zwykłego dźwięku (sygnał: "dong"). Przytrzymaj przycisk ANC przez 5 sekund, aby skalibrować przestrzenny dźwięk (kalibracja dostępna tylko w trybie przestrzennego dźwięku).

Uwagi:

Tryb dźwięku nie ma funkcji zapamiętywania ustawień, więc po każdym włączeniu należy ponownie aktywować tryb przestrzennego dźwięku.

## **Funkcja kalibracji śledzenia głowy**

W trybie śledzenia głowy w trybie przestrzennego dźwięku, dostępne są dwie metody kalibracji centrum punktu lokalizacji dźwięku:

1. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy na słuchawkach, aby wstrzymać muzykę, ponowne odtworzenie sprawi, że przestrzenny dźwięk będzie wycentrowany.
2. Utrzymaj jedną stronę przez 10 sekund, aby automatycznie przeprowadzić kalibrację i wycentrować przestrzenny dźwięk.

## **Przełączanie języka (chiński/angielski)**

W trybie parowania, przełączanie języka w aplikacji.

## **Funkcja niskiego opóźnienia**

W dowolnym trybie po włączeniu, podwójne kliknięcie przycisku ANC aktywuje funkcję niskiego opóźnienia, słuchawki wydają dwa dźwięki „du-du”. Ponowne podwójne kliknięcie wyłącza tryb niskiego opóźnienia, a słuchawki wydają jeden dźwięk „du”.

## **Status pojemności baterii**

Po połączeniu słuchawek z urządzeniem IOS, status pojemności baterii słuchawek będzie wyświetlany w prawym górnym rogu ekranu urządzenia IOS.

## **Ładowanie słuchawek**

Gdy bateria słuchawek jest wyczerpana, proszę używać kabla Type-C do ładowania przez około 3,5 godziny. W trakcie ładowania słuchawki automatycznie się wyłączają. Podczas ładowania, czerwona dioda LED świeci się, a po naładowaniu gaśnie.

## **Wyczyść dane parowania**

W trybie, w którym nie trwa rozmowa, naciśnij przycisk pokrętła 6 razy

## Tryb Line-in

Po podłączeniu kabla audio, słuchawki automatycznie się wyłączają.

Uwagi:

1. W trybie Line-in nie można używać funkcji Bluetooth ani aktywnego tłumienia hałasu.
2. Aby ponownie korzystać z Bluetooth, należy odłączyć kabel audio i ponownie włączyć słuchawki.

## Parametry słuchawek i akcesoria

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Protokół Bluetooth    | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Zasięg odbioru        | 10m                |
| Średnica głośnika     | 40mm               |
| Zakres częstotliwości | 20HZ-20kHz         |
| Czułość głośnika      | 114±3dB            |
| Impedancja głośnika   | 32Ω±15%            |
| Czułość mikrofonu     | -26±1dB            |
| Prąd roboczy          | 11-30mA            |
| Napięcie ładowania    | 5V                 |

## Akcesoria w opakowaniu

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Słuchawki Bluetooth | 2. Kabel ładowania    |
| 3. Kabel audio         | 4. Instrukcja obsługi |

## Wskazówki

1. Używaj ładowarki 5V-1A/5V-2A do ładowania słuchawek. Ładowanie słuchawek urządzeniem o zbyt wysokim napięciu może uszkodzić słuchawki.
2. Jeśli słuchawki nie były używane przez ponad 3 miesiące, należy je naładować przed ponownym użyciem.
3. Jeśli nie będziesz używać słuchawek przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie ich co 3 miesiące, aby lepiej chronić baterię.
4. Po otrzymaniu słuchawek, proszę je naładować przed pierwszym użyciem.

## Uwaga

\*Nie umieszczaj słuchawek w gorących miejscach, w tym na słońcu.

\*Nie umieszczaj słuchawek w pobliżu ognia ani w innych gorących miejscach.

\*Nie umieszczaj słuchawek w wilgotnym środowisku ani nie zanurzaj ich w cieczy, trzymaj je suche.

\*Nie próbuj ładować słuchawek za pomocą innych kabli niż te, które są dostarczone w zestawie

\*Nie rozkładaj słuchawek, nie próbuj ich naprawiać ani modyfikować.

\*Zwróć uwagę na nadmierne upadki, uderzenia, zadrapania lub inne działania, które mogą wpłynąć na funkcjonalność słuchawek. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek uszkodzenia, takie jak wgniecenia, przebicia, rozdarcia, deformacje lub korozja, natychmiast zaprzestań używania słuchawek i skontaktuj się ze sprzedawcą lub skorzystaj z danych kontaktowych na karcie gwarancyjnej.

\*Jeśli słuchawki wydzielają nietypowy zapach, są cieplejsze niż normalnie, lub zauważysz zmiany w kolorze lub kształcie, natychmiast zaprzestań używania słuchawek i skontaktuj się ze sprzedawcą lub skorzystaj z danych kontaktowych na karcie gwarancyjnej.

## **Ostrzeżenie**

Długotrwałe słuchanie na wysokim poziomie głośności może uszkodzić Twój słuch.

## Fejhallgató LED jelzőfény magyarázat

|                              |                                                                                               |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bekapcsolás                  | Kék fény folyamatosan világít, majd párosítási módba lép.                                     |
| Párosítási állapot           | Piros/kék LED váltakozó villogás                                                              |
| Zajszűrési mód               | Zajszűrési/transzparens mód: Zöld világítás. Zajszűrés kikapcsolva: Zöld világítás kialuszik. |
| Készenléti mód               | Folyamatos kék világítás.                                                                     |
| Alacsony töltöttségi állapot | Vörös világítás 10 másodperc alatt 3-szor villan.                                             |
| Töltési mód                  | Töltés közben vörös világítás, teljes töltés után kialuszik.                                  |

## Fejhallgató Külső Vázrajza és Funkciók Összefoglalója



- Bekapcsolás/Kikapcsolás és Hangerőszabályzó Gombok
- Hangerőelnyelő mikrofons
- Zajszűrő Kapcsoló (ANC Kapcsoló)
- Type-C töltőport
- Bluetooth Jelzőfény
- Hívásmikrofon

### Alapvető gombműveletek a fülékhez

#### Fülék indítása

Hosszú nyomás a forgó gombra ☒ 3 másodpercig, majd kék világítás 2 másodpercig, utána a fülék bekapcsolnak.

Indítás után automatikusan párosítási módra kerülnek (kék/vörös villogás).

#### Fülék kikapcsolása

Hosszú nyomás a forgó gombra ☒ 3 másodpercig, majd piros világítás 2 másodpercig, utána a fülék kikapcsolnak.

### A fülék Bluetooth-módjának csatlakozása

A fülék bekapcsolása után kikapcsolt állapotban lépnek be a bluetooth párosítási módra (a bluetooth jelzőfény piros/kék színben váltakozva villog). A telefon bluetooth funkcióját aktiválják, és keresik a "picun F8 Pro" eszközt. Miután megtalálták, kiválasztják az eszközt a csatlakozáshoz. Sikeres kapcsolat esetén a kék jelzőfény állandóan világít.

## **Egyszerre két eszköz csatlakoztatása**

1. Kikapcsolt állapotban hosszan nyomják meg az indítógombot 3 másodpercig, hogy a fűlek párosítási módba kerüljenek. Ezután csatlakoztassák az első telefont.
2. Kapcsolják ki az első telefon bluetooth funkcióját, hogy a fűlek újra párosítási módba kerüljenek, majd csatlakoztassák a második telefont.
3. Az első telefont újra aktiválják, és manuálisan csatlakoztatják a fűleket.

## **Automata kikapcsolás és túl távoli visszakapcsolás**

Ha a fűlek túllépnek a hatékony távolságon, leválnak. 5 percen belül visszakerülve a Bluetooth-tartományba automatikusan újrapcsolnak. Ha nem térnek vissza időben, automatikusan kikapcsolnak.

## **Hangerőszabályzás**

Forgó gomb  balra forgatva hangerő csökkentése

Forgó gomb  jobbra forgatva hangerő növelése

## **Zeneszám választás**

Dupla koppintás  forgó gomb következő szám

Tripla koppintás  forgó gomb előző szám

## **Lejátszás/Szünet/Vétel/Társalgás**

Zenelejátszás közben rövid megnyomás  forgó gomb zene szüneteltetése

Zene szünetelése közben rövid megnyomás  forgó gomb lejátszás folytatása

Bejövő hívásnál rövid megnyomás  forgó gomb hívás fogadása

Hívás közben rövid megnyomás  forgó gomb hívás befejezése

Bejövő hívásnál hosszan nyomva tartás  forgó gomb hívás elutasítása

Utolsó szám ismétlése: Nem hívás állapotban négyszeri megnyomás  forgó gomb

## **Zajszűrési mód**

Nem kábeles módban rövid nyomás az ANC gombra aktiválja az aktív zajszűrést, újabb rövid nyomás átvált a transzparens módra, harmadik nyomással pedig kikapcsolja a zajszűrést.

Megjegyzés:

Ha a Bluetooth kikapcsolva van, és manuálisan aktiválod az ANC funkciót, a fűlek nem kapcsolják automatikusan ki az ANC-t.

## **Adaptív zajszűrési mód**

Ha a Bluetooth aktiválva van, rövid nyomás az ANC gombra aktiválja az aktív zajszűrést. További 3 másodpercig történő nyomásgyakorlás átvált az adaptív módba (hangjelzés: "dun" nyomáskor, majd "dada dada").

Megjegyzés:

Csak Bluetooth aktiválva van esetén érhető el ez a funkció (kikapcsolva nincs működés).

Adaptív módban a fűlek belső audioját használják adatgyűjtésre; a zene lejátszása alatt pontosan kell viselni a fűleket.

Space Audio funkció

Bluetooth kapcsolat esetén három egymásutáni kattintás az ANC gombon belépésre kerül a space audio módba (hangjelzés: "dong--dong"), újabb három kattintás aktiválja a head tracking módot (hangjelzés: "dong, dong, dong"), harmadik három kattintás visszatéréshez a normál hangmódra (hangjelzés: "dong"), míg az ANC gomb 5 másodpercnyi nyomva tartása space audio kalibrációt végez (csak space audio módban elérhető).

Megjegyzés:

A hangszín mód nem memorizálódik; minden indításkor újra kell aktiválni a space audio módot.

## **Fejkövető kalibráció funkció**

A térbeli hangkövetési módban a hang középpontjának kalibrálásához két módszer érhető el:

1. Nyomja meg a fülek lejátszás/szünet gombját a zenének a megállítására, majd újrafuttatva a térbeli hanghatás középpontba kerül.
2. Tartsa egy irányba 10 másodpercig, és a rendszer automatikusan kalibrál (a térbeli hanghatás középpontba kerül).

## **Kínai/angol hangváltás**

A párosítási módban válassza ki a nyelvi módot az alkalmazásban.

## **Alacsony késleltetési mód**

Bármilyen működési állapotban (készülék bekapcsolva), kétszeres kattintás az ANC gombon aktiválja az alacsony késleltetési módot (hangjelzés: „dudan dudas”). Újabb kétszeres kattintás kilépteti a módból (hangjelzés: „dun”).

## **Batteria állapot**

Ha a fülek iOS eszközökhöz csatlakoznak, a töltöttség az eszköz jobb felső sarkán jelenik meg.

## **Fülek töltése**

Ha a bateria alacsony töltöttségben van, használjon Type-C töltőkábelt 3,5 óra idő alatt. A töltés során a fülek automatikusan kikapcsolnak.

Töltés közben a piros LED folyamatosan világít, míg teljes töltés után kialuszik.

## **Társítási adatok törlése**

Nem beszélgetési módban hat gyors nyomás a forgó gombon  .

## **Line in mód**

Ha audio-kábelt csatlakoztasz, a fülek automatikusan kikapcsolnak.

Megjegyzés:

- 1.Line in módban nem használható Bluetooth vagy zajszűrési funkció.
- 2.Bluetooth használatához le kell választani az audio-kábelt, majd újra kell indítani a füleket.

## **Fülek paraméterei és kiegészítők**

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Bluetooth protokoll          | A2DP/AVRCP/HSP/HFP |
| Fogadási távolság            | 10m                |
| Hangszóró mérete             | 40mm               |
| Frekvenciaátviteli tartomány | 20HZ-20kHz         |
| Hangszóró érzékenysége       | 114±3dB            |
| Hangszóró ellenállás         | 32Ω±15%            |
| Mikrofon érzékenysége        | -26±1dB            |
| Működési áram                | 11-30mA            |
| Töltési feszültség           | 5V                 |

## Csomagolási tartalom

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Bluetooth fűlek | 2. Töltőkábel             |
| 3. Audio-kábel     | 4. Felhasználói kézikönyv |

## Kedves figyelmeztetés

1. Használjon 5V-1A / 5V-2A töltőt a fejhallgató töltéséhez. Túl magas feszültségű töltő használata károsíthatja a fejhallgatót.
2. Ha a fejhallgatót 3 hónapnál tovább nem használta, kérjük, töltsé fel, mielőtt használatba veszi.
3. Hosszú ideig nem használva javasolt 3 havonta feltölteni a fejhallgatót, hogy hatékonyabban védje az akkumulátor élettartamát.
4. A fejhallgató használata előtt kérjük, töltsé fel teljesen.

## Fontos figyelmeztetés

\*Ne helyezze a fejhallgatót magas hőmérsékletű környezetbe, beleértve a közvetlen napfényt.

\*Ne helyezze a fejhallgatót tűzhelyekhez vagy más túlmelegedett helyekhez.

\*Ne helyezze a fejhallgatót nedves környezetbe vagy folyadékba, tartsa szárazon.

\*Ne próbálja meg más módon tölteni a fejhallgatót, mint amit biztosítunk.

\*Ne bontsa szét a fejhallgatót, és ne próbálja megjavítani vagy átalakítani.

\*Kérjük, ügyeljen a túlzott esések, ütések, karcok vagy más, a fejhallgató működését befolyásoló sérülések elkerülésére. Ha bármilyen sérülést észlel, például bemélyedés, szűrés, szakadás, deformáció vagy korrózió, azonnal hagyja abba a fejhallgató használatát, és vegye fel a kapcsolatot a vásárlóhellyel vagy a garanciális kártya elérhetőségein.

\*Ha a fejhallgató szokatlan szagot, magasabb hőmérsékletet, színváltozást vagy alakváltozást észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a vásárlóhellyel vagy a garanciális kártya elérhetőségein.

## Figyelmeztetés

A fejhallgató hosszú ideig tartó magas hangerőn való használata károsíthatja a hallását.



The power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radioequipment, and max 10Watts in order to achieve the maximum charging speed

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und maximal 10 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Den strøm, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2 watt, som kræves af radioudstyret, og maksimalt 10 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre le minimum de 2 watts requis par l'équipement radio et le maximum de 10 watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

La potenza fornita dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 2 watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 10 watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 10 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.

Výkon dodávaný nabíječkou musí být mezi minimálními 2 waty požadovanými rádiovým zařízením a maximálními 10 waty, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

Het door de lader geleverde vermogen moet liggen tussen minimaal 2 watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 10 watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

Effekten som leveras av laddaren måste ligga mellan minst 2 watt som krävs av radioutrustningen och maximalt 10 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ των ελάχιστων 2 Watt που απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό και των μέγιστων 10 Watt για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się między minimalną wartością 2 watów wymaganą przez sprzęt radiowy a maksymalną wartością 10 watów, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

A töltő által leadott teljesítménynek 2 watt (a rádióberendezés által igényelt minimum) és 10 watt (a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum) között kell lennie.

**Product Qualification Certificate**

After inspection, the product meets the technical standards  
and is allowed to leave the factory



